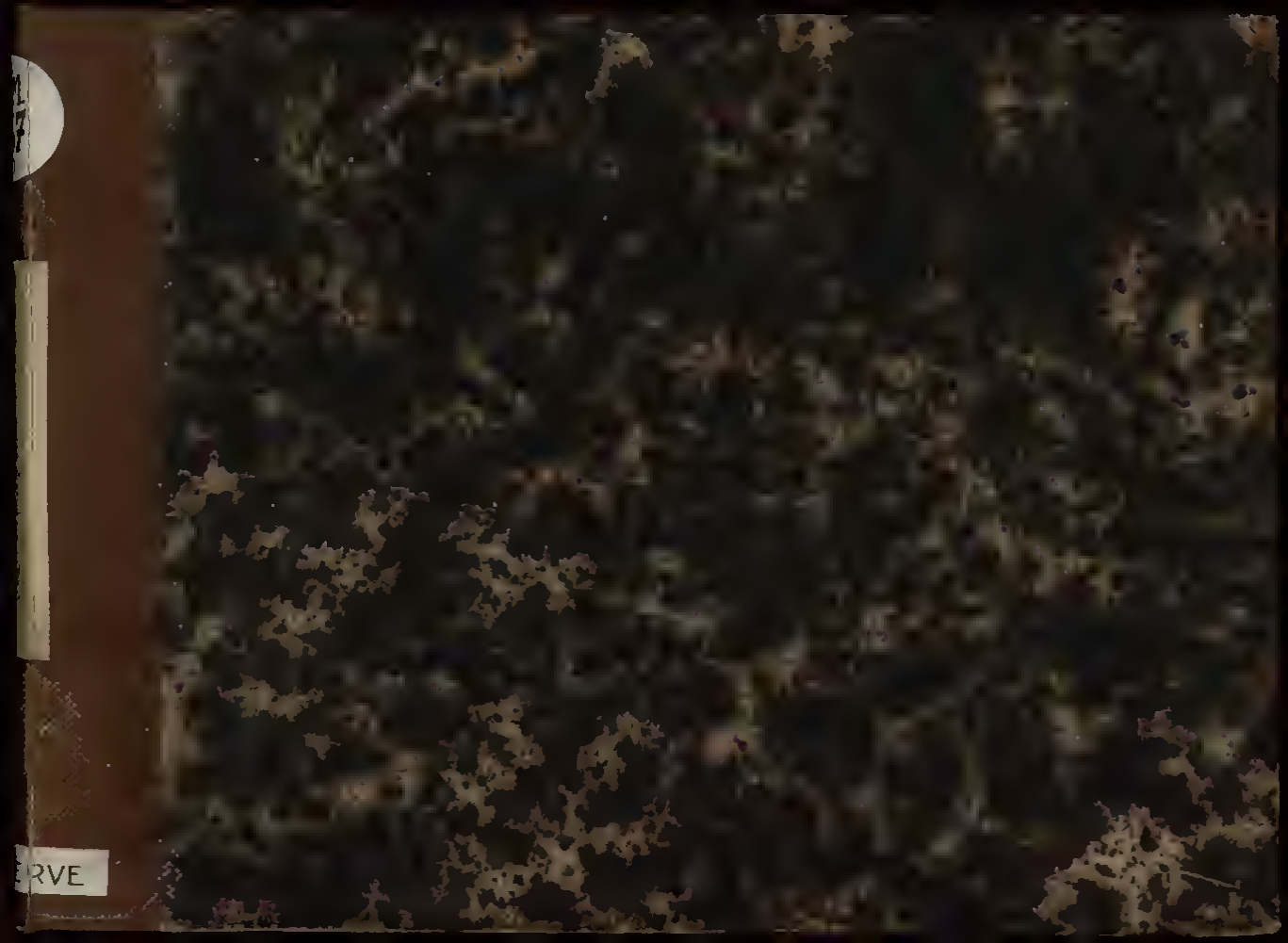
VM 167



ancien V 193 21 — V^{M} 167 (3) Rés

RIMES
FRANÇOISES ET ITALIENNES,

MISES EN MVSIQVE,

à deux & à trois parties, auec vne chanson à quatre,

Par IEAN SWEELINCK,

Organiste à Amstelredam.

4°. Ex Vélin, Ste Geneviève Parisien 1853

BASSVS.

Bibliothèque Sainte Geneviève

Vig

A LEYDEN,
En l'Imprimerie PLANTINIENNE
de RAPHELENGIVS,
1612.

A Monſ.r

IEAN LVDOVICQ CALANDRINI,

Mon cher S.r & ſingulier amy.

MON S.r

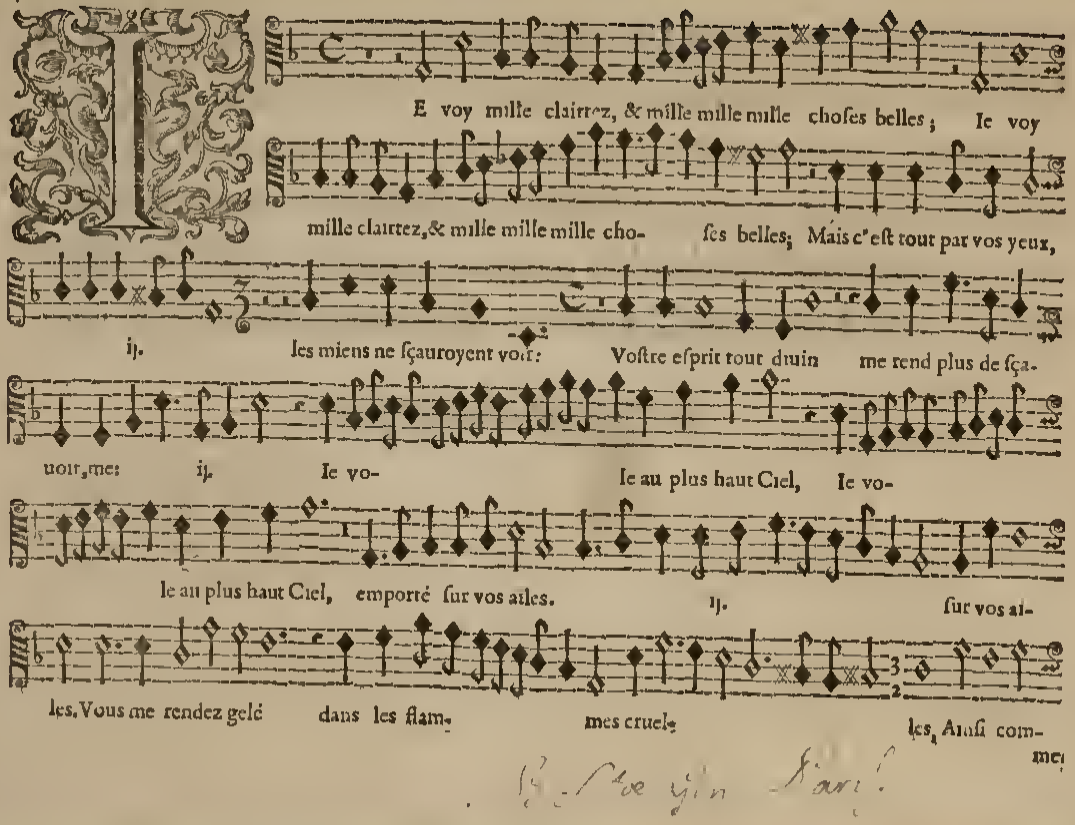
EN continuant mon office, ie me ſuis à la fois addonné à mettre en Muſique à deux & à trois parties, aucunes Rimes recreatiues, tant Françoiſes qu' Italiennes, pour par ce moyen m' exercer en icelle, & donner occaſion de contentement à ceux qui auſsi s' y delectent & y prennent plaiſir. Et auec ceſte intention eſtant paruenu iuſques à là, d' auoir redigé en ordre & amaſsé ce mien petit œuure;

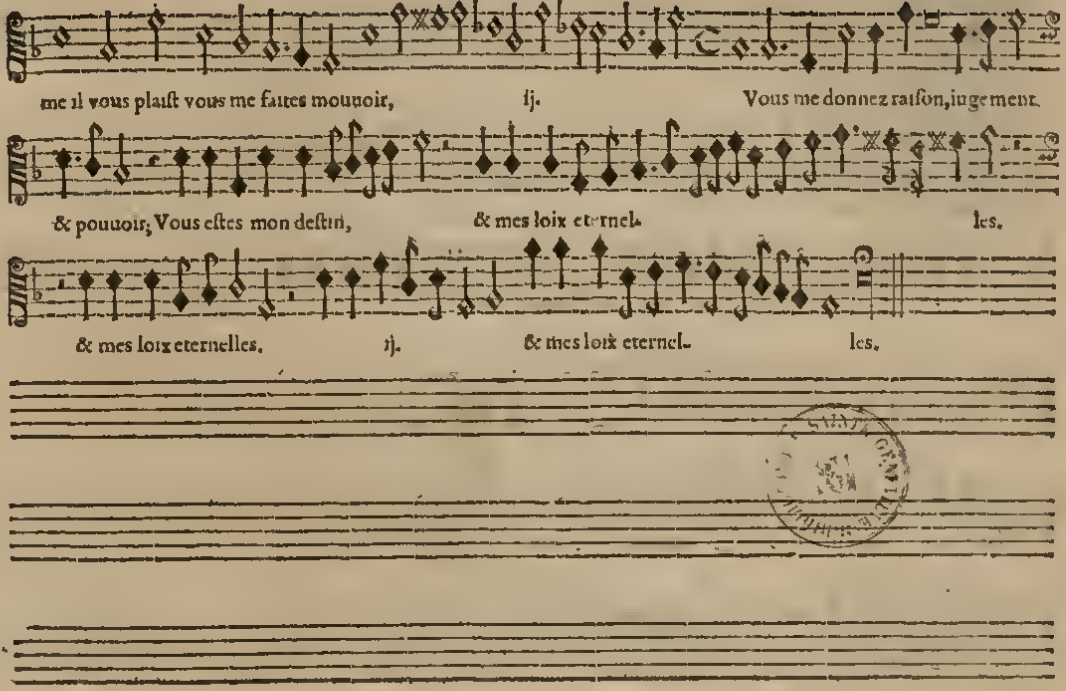
combien qu' il ſoit de peu d' eſtime & valeur, ſi eſt ce que par l' inſtance & perſuaſion de pluſieurs amateurs, ie me ſuis aduiſé de le publier & mettre en lumiere. Or eſtant ſeur que vous auez non ſeulement la cognoiſſance de la Muſique, mais ſignamment que vous vous y delectez, exercez, & que vous l' aimez entierement: I' ay penſé ne pouuoir mieux addreſſer ce mien petit labeur, qu' à vous Monſ.r mon treſſingulier amy, à qui de bon cœur ie deſire faire plaiſir & ſeruice. Et eſpere que vous prendrez ceſte mienne humble & entiere affection en telle bonne part, comme ſi le preſent que ie vous fay, eſtoit de plus grande importance. Eſtimant au ſurplus, ce mien petit trauail pour bien employé,

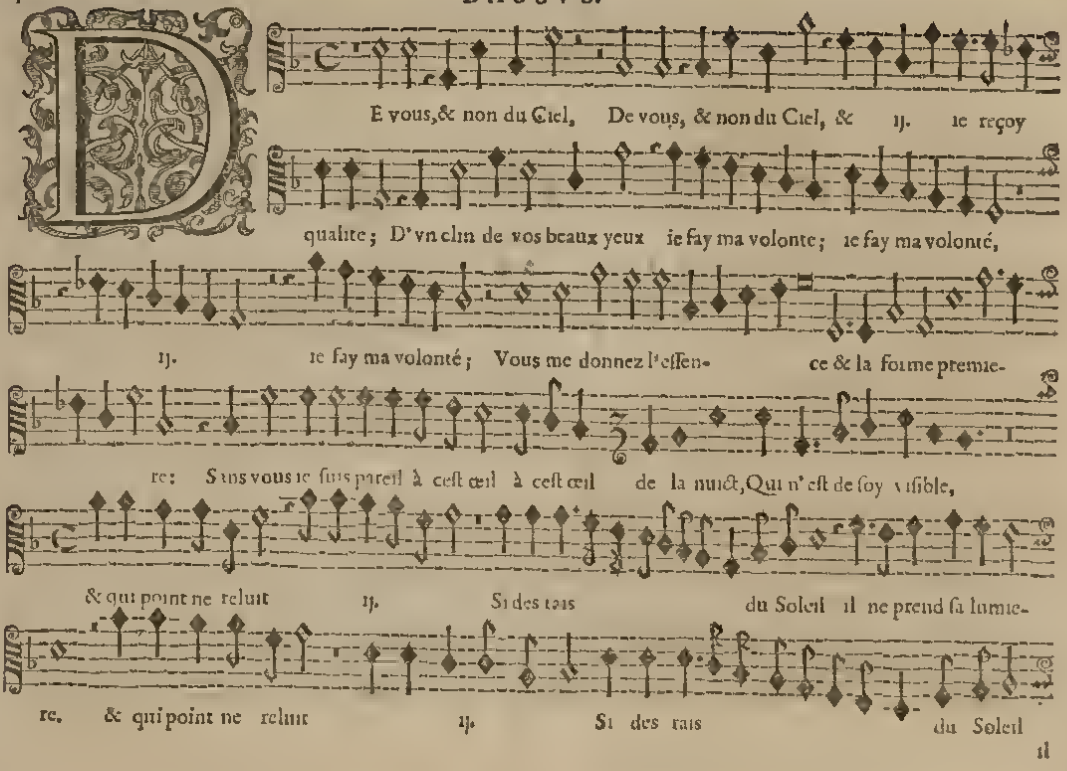
ployé,& à celuy auquel ie croy qu'il ſera agreable;venant de la main de moy voſtre amy,quideſire ſe retenir touſiours en voſtre bonne grace,& en la faueur qu'auez accouſtumé me porter, & à tous ceux qui ſont amateurs de bonnes ſciences, & notamment de la doulce harmonieuſe & plaiſante Muſique. En Amſtelredam ce 20.de Nouembre,l'An 1611.

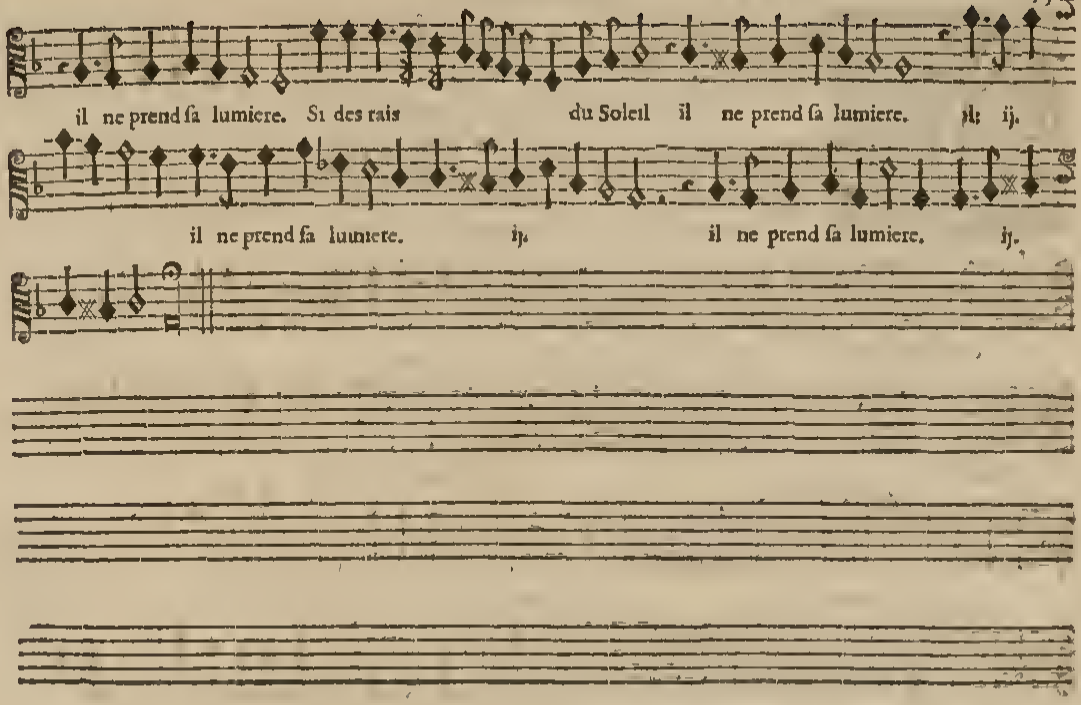
Voſtre treſaffectionné à ſeruice

Iean. P. Sweelinck.


E voy mille clairtez, & mille mille mille choſes belles; Ie voy
mille clairtez, & mille mille mille cho- ſes belles; Mais c'eſt tout par vos yeux,
ij. les miens ne ſçauroyent voir: Voſtre eſprit tout diuin me rend plus de ſça-
uoir, me: ij. Ie vo- le au plus haut Ciel, Ie vo-
le au plus haut Ciel, emporté ſur vos ailes. ij. ſur vos ai-
les. Vous me rendez gelé dans les flam- mes cruele- les, Ainſi com-
me:


me il vous plaist vous me faites mouuoir, ij. Vous me donnez raison, iugement.
& pouuoir, Vous estes mon destin, & mes loix eternel- les.
& mes loix eternelles. ij. & mes loix eternel- les.


E vous,& non du Ciel, De vous, & non du Ciel, & ij. ie reçoy
qualite; D'vn clin de vos beaux yeux ie fay ma volonte; ie fay ma volonté,
ij. ie fay ma volonté; Vous me donnez l'essen- ce & la forme premie-
re: Sans vous ie suis pareil à ceſt œil à ceſt œil de la nuict, Qui n'eſt de ſoy viſible,
& qui point ne reluit ij. Si des rais du Soleil il ne prend ſa lumie-
re. & qui point ne reluit ij. Si des rais du Soleil
il


il ne prend ſa lumiere. Si des rais du Soleil il ne prend ſa lumiere. ij. ij.
il ne prend ſa lumiere. ij. il ne prend ſa lumiere. ij.

Eux, qui guidez mon ame en l'amoureux voyage, Yeux, qui guidez mon ame en

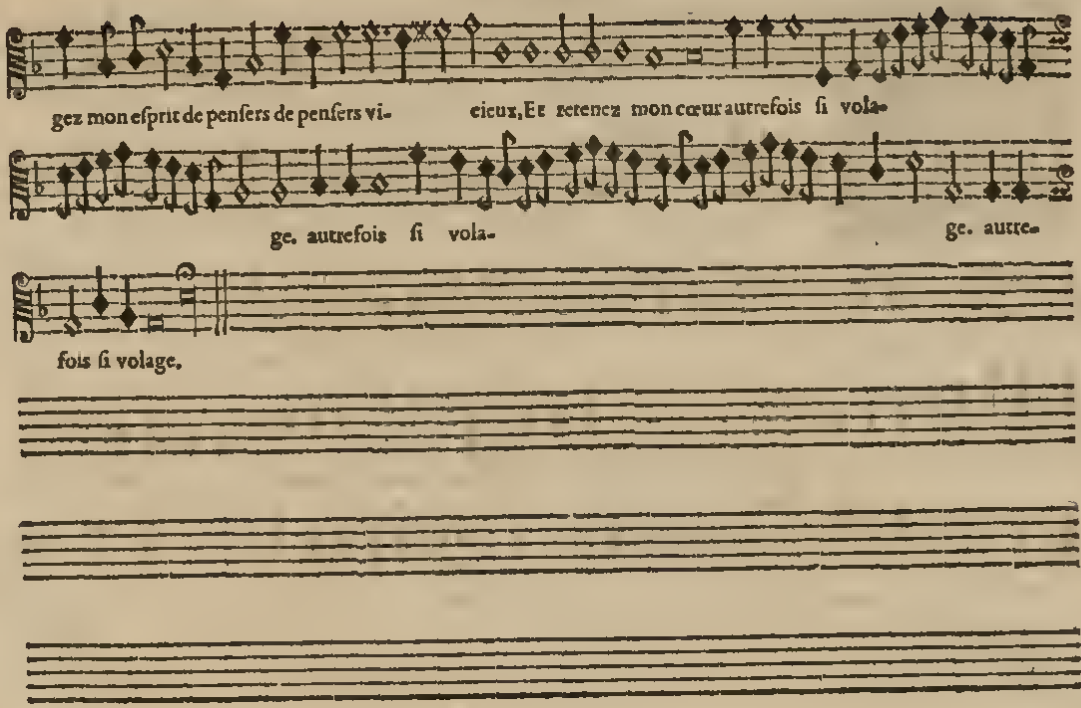
l'amoureux voyage, Mes celestes flambeaux, benins & gra-

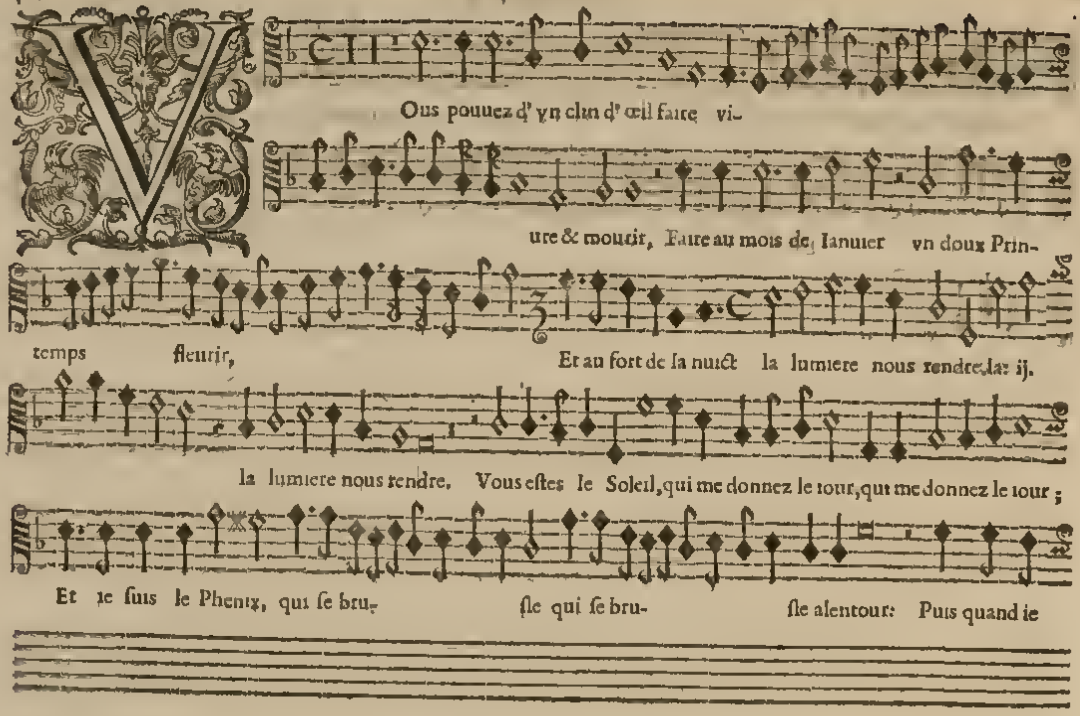
cieux, C'est vous ij. qui fournissez de traicts de traicts victorieux A-

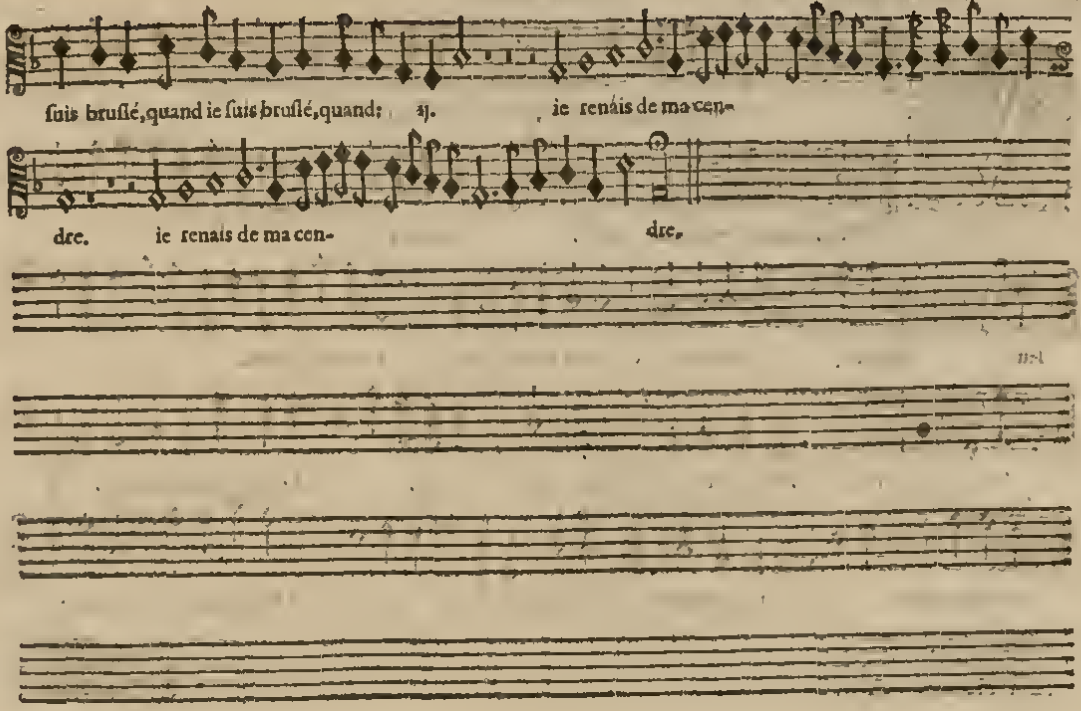
mour, le iuste archer, seul Dieu de mon coura-

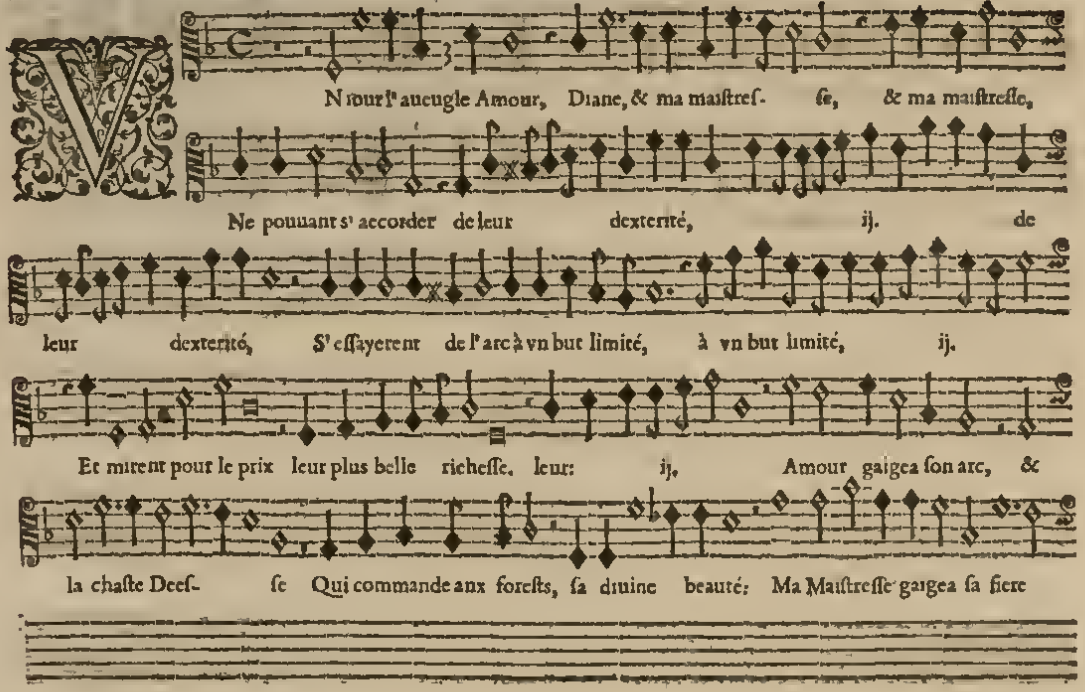
ge. de mon coura- ge. C'est vous qui me rendez contant en mon seruage, C'est

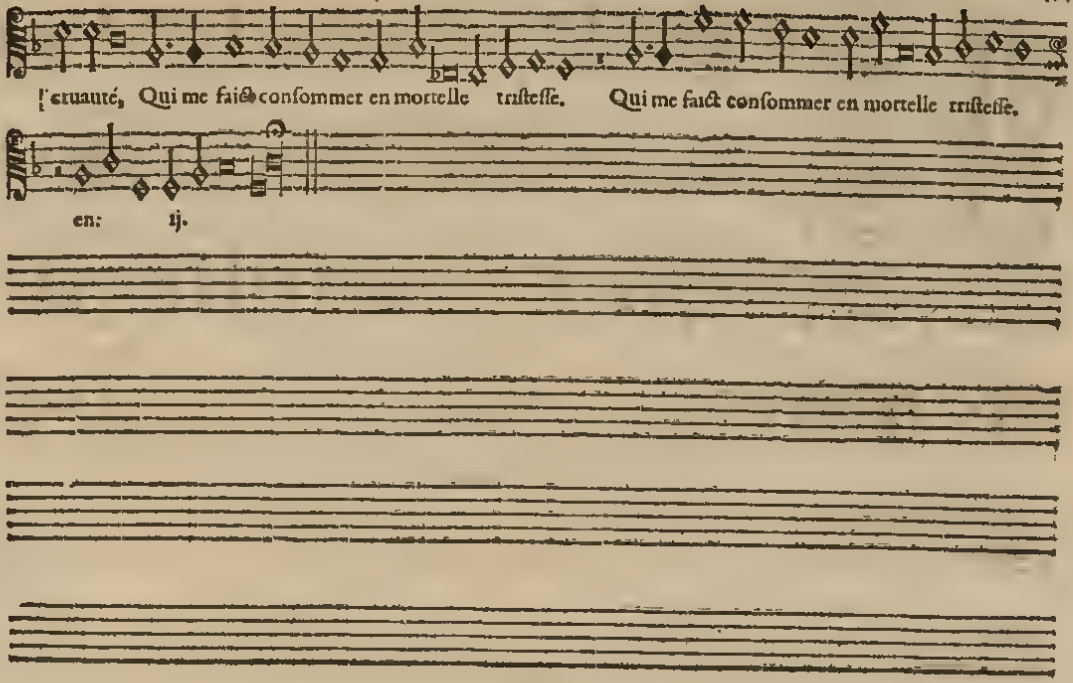
vous qui m'enseignez le beau chemin des cieux: C'est vous qui: ij. Vous purgez

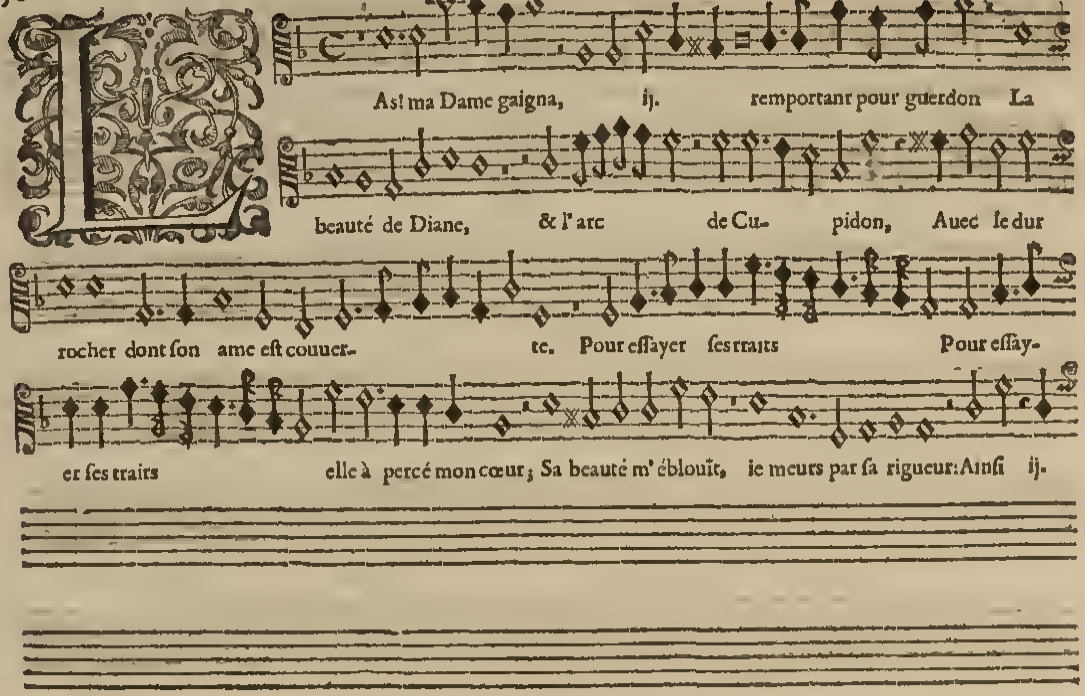

gez mon esprit de pensers de pensers vi- cieux, Et retenez mon cœur autrefois si vola-
ge. autrefois si vola- ge. autre-
fois si volage.

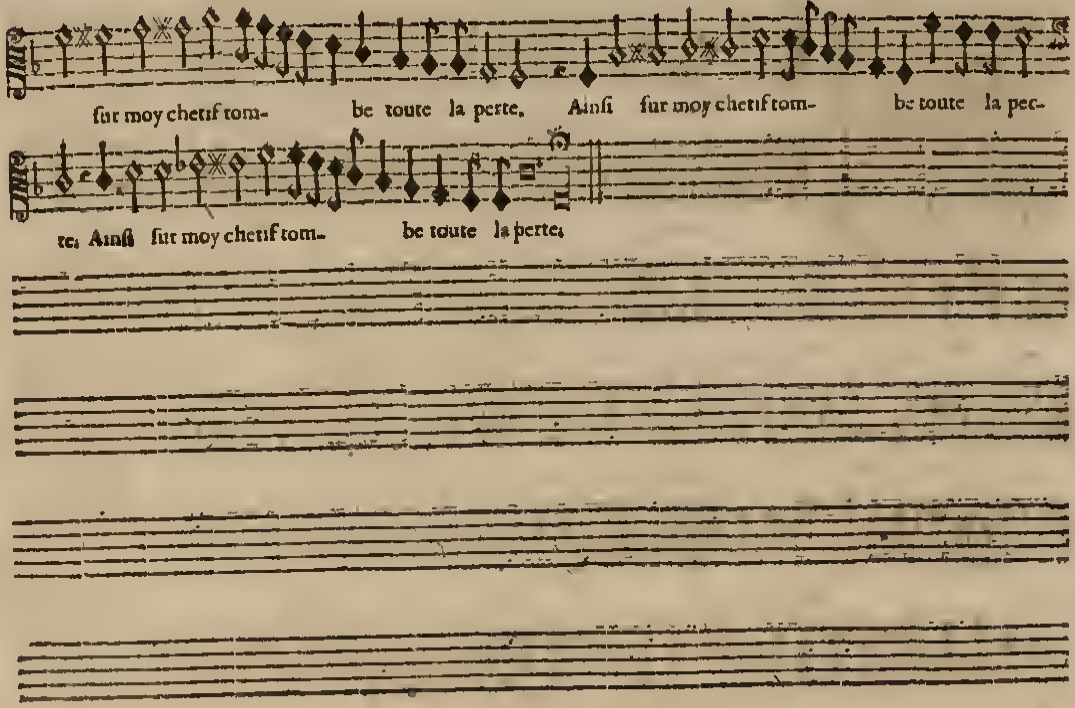

Ous pouuez d' vn clin d' œil faire vi-
ure & mourir, Faire au mois de Ianuier vn doux Prin-
temps fleurir, Et au fort de la nuict la lumiere nous rendre, las ij.
la lumiere nous rendre, Vous eſtes le Soleil, qui me donnez le iour, qui me donnez le iour;
Et ie ſuis le Phenix, qui ſe bru- ſle qui ſe bru- ſle alentour: Puis quand ie

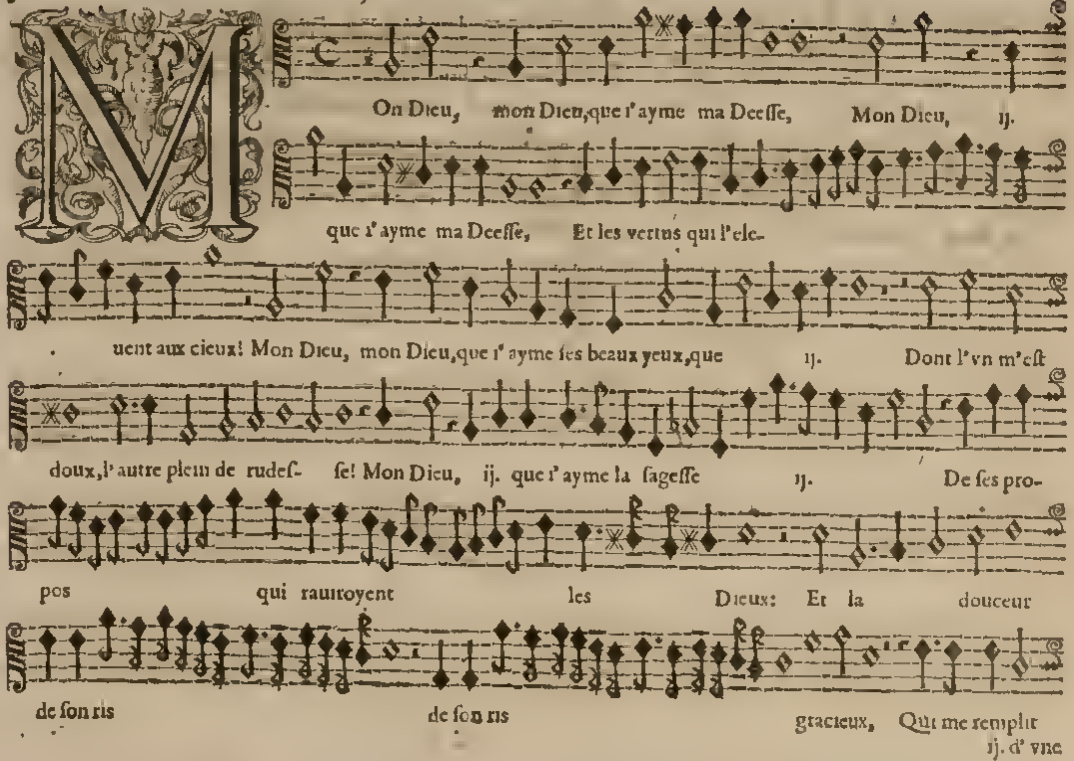

suis bruſlé, quand ie ſuis bruſlé, quand ie renais de ma cen-
dre. ie renais de ma cen- dre.

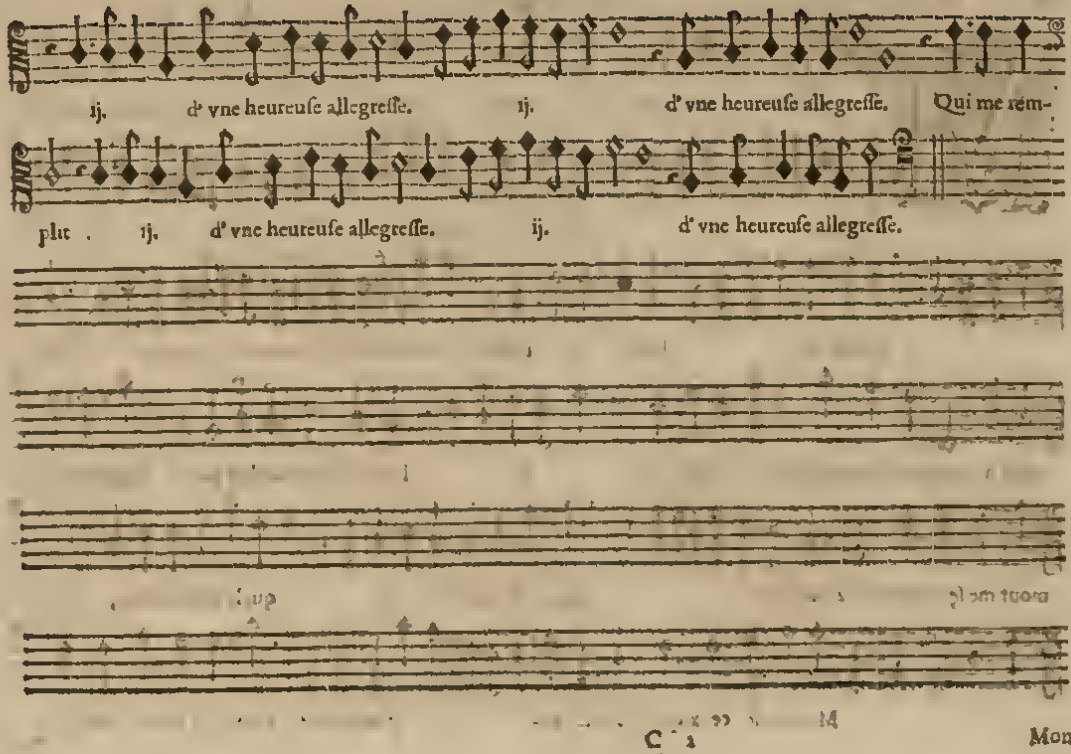

Nrour l'aueugle Amour, Diane, & ma maiſtreſ- ſe, & ma maiſtreſſe,
Ne pouuant s'accorder de leur dexterité, ij. de
leur dexterité, S'eſſayerent de l'arc à vn but limité, à vn but limité, ij.
Et mirent pour le prix leur plus belle richeſſe, leur: ij, Amour gaigea ſon arc, &
la chaſte Deeſ- ſe Qui commande aux foreſts, ſa diuine beauté: Ma Maiſtreſſe gaigea ſa fiere
cruauté,

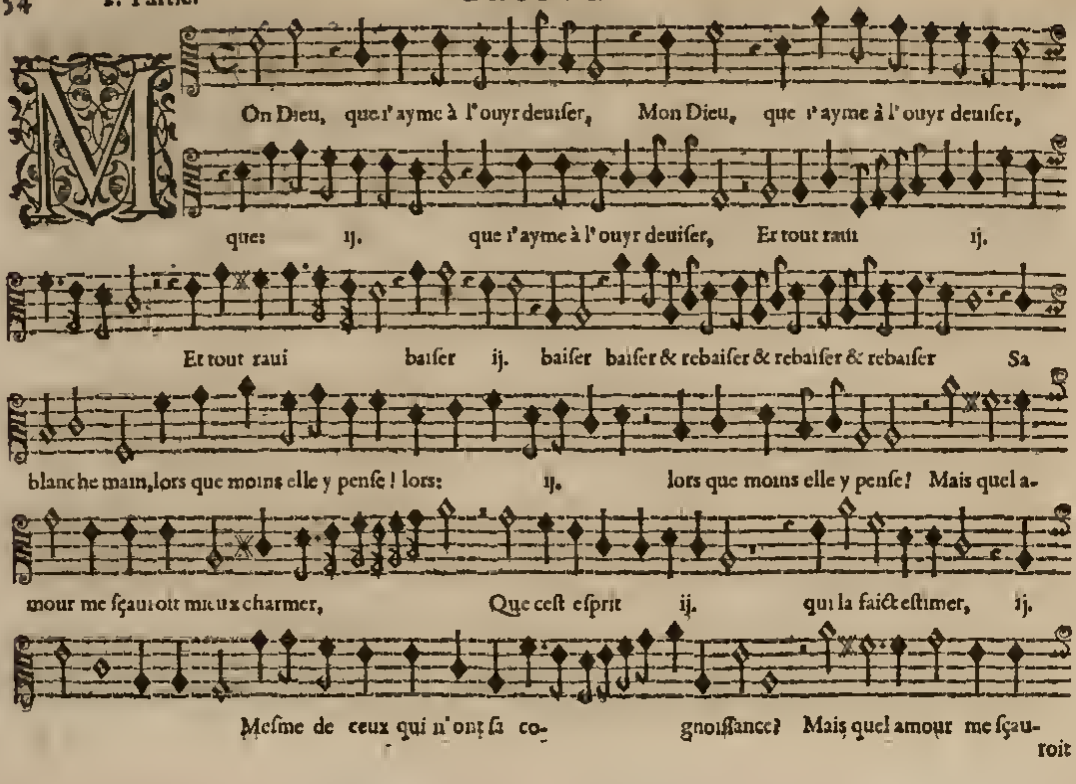

l'eruauté, Qui me faict consommer en mortelle tristesse. Qui me faict consommer en mortelle tristesse.
en: ij.

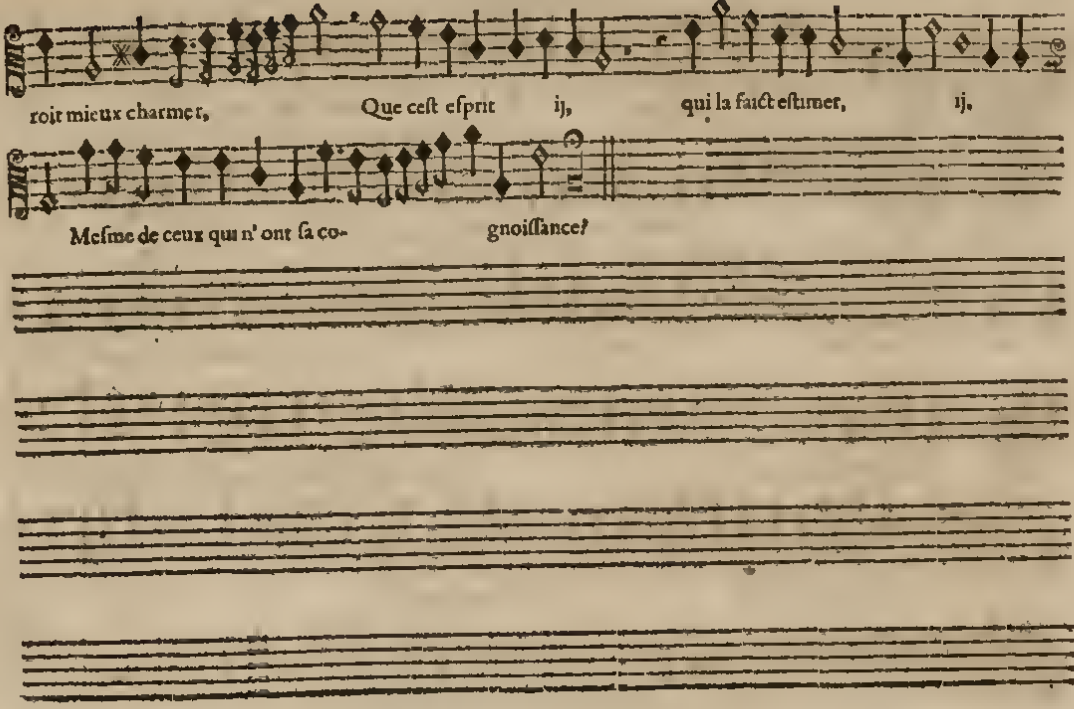

Ainſi ma Dame gaigna, ij. remportant pour guerdon La
beauté de Diane, & l'arc de Cu- pidon, Auec le dur
rocher dont ſon ame eſt couuer- te. Pour eſſayer ſes traits Pour eſſay-
er ſes traits elle à percé mon cœur; Sa beauté m'éblouït, ie meurs par ſa rigueur: Ainſi ij.

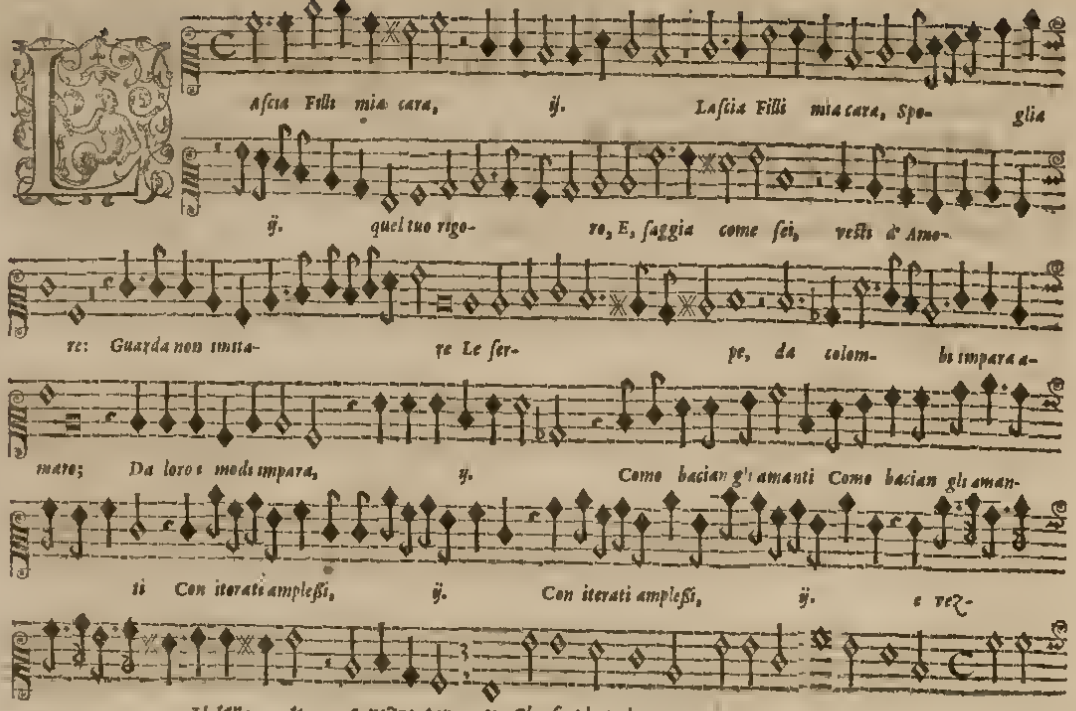

ſur moy chetif tom- be toute la perte, Ainſi ſur moy chetif tom- be toute la pec-
te, Ainſi ſur moy chetif tom- be toute la perte,


On Dieu, mon Dieu, que i'ayme ma Deesse, Mon Dieu, ij.
que i'ayme ma Deesse, Et les vertus qui l'ele-
uent aux cieux! Mon Dieu, mon Dieu, que i'ayme ses beaux yeux, que ij. Dont l'vn m'est
doux, l'autre plein de rudes- se! Mon Dieu, ij. que i'ayme la sagesse ij. De ses pro-
pos qui rauissoyent les Dieux: Et la douceur
de son ris de son ris gracieux, Qui me remplit
ij. d' vne

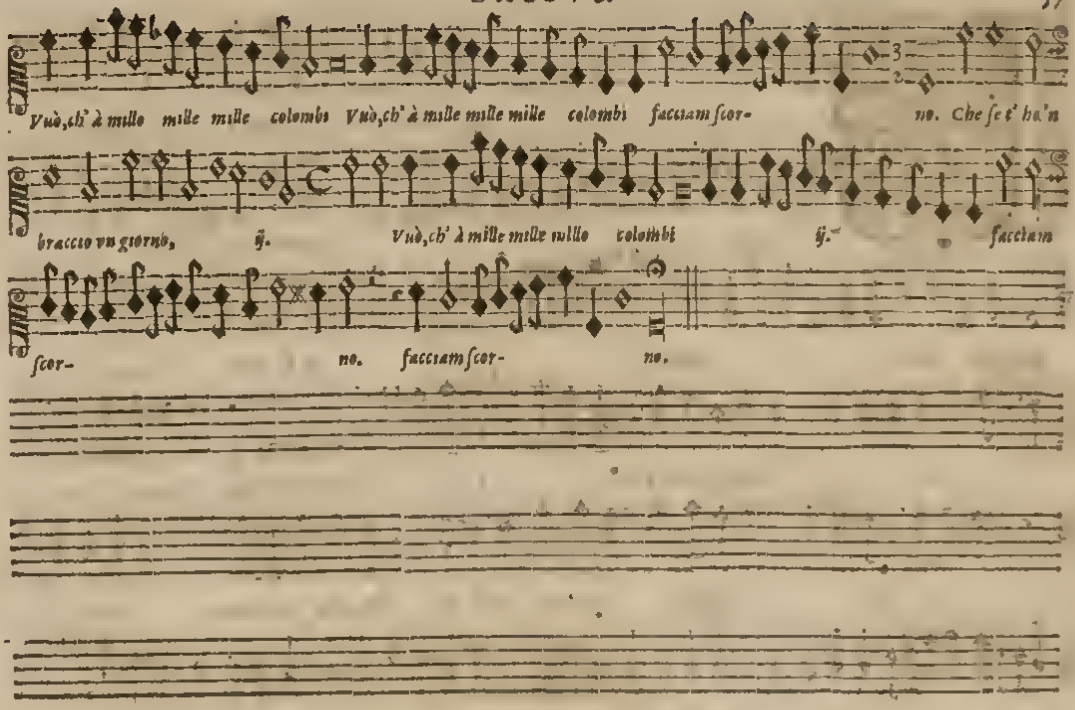

ij. d' vne heureuſe allegreſſe. ij. d' vne heureuſe allegreſſe. Qui me rém-
plit . ij. d' vne heureuſe allegreſſe. ij. d' vne heureuſe allegreſſe.

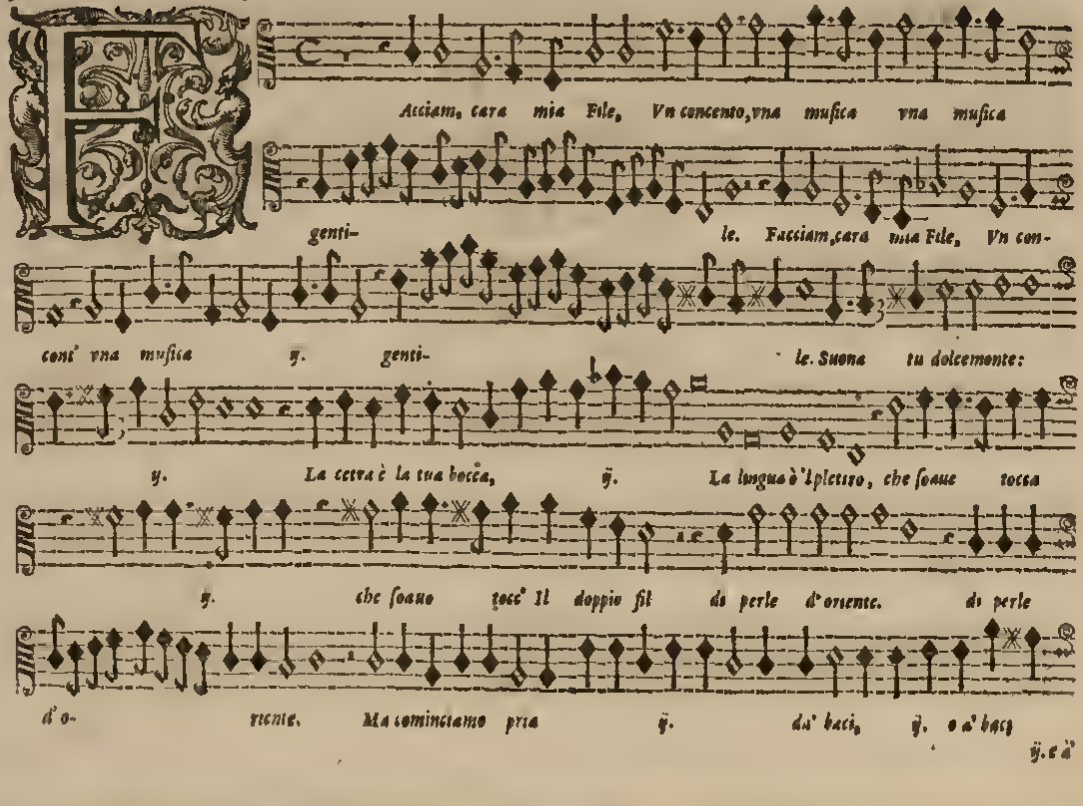

On Dieu, que i'ayme à l'ouyr deuiſer, Mon Dieu, que i'ayme à l'ouyr deuiſer,
que: ij. que i'ayme à l'ouyr deuiſer, Et tout rauï ij.
Et tout rauï baiſer ij. baiſer baiſer & rebaiſer & rebaiſer & rebaiſer Sa
blanche main, lors que moins elle y penſe! lors: ij. lors que moins elle y penſe! Mais quel a-
mour me ſçauroit mieux charmer, Que ceſt eſprit ij. qui la faict eſtimer, ij.
Meſme de ceux qui n'ont ſa co- gnoiſſance? Mais quel amour me ſçau-
roit

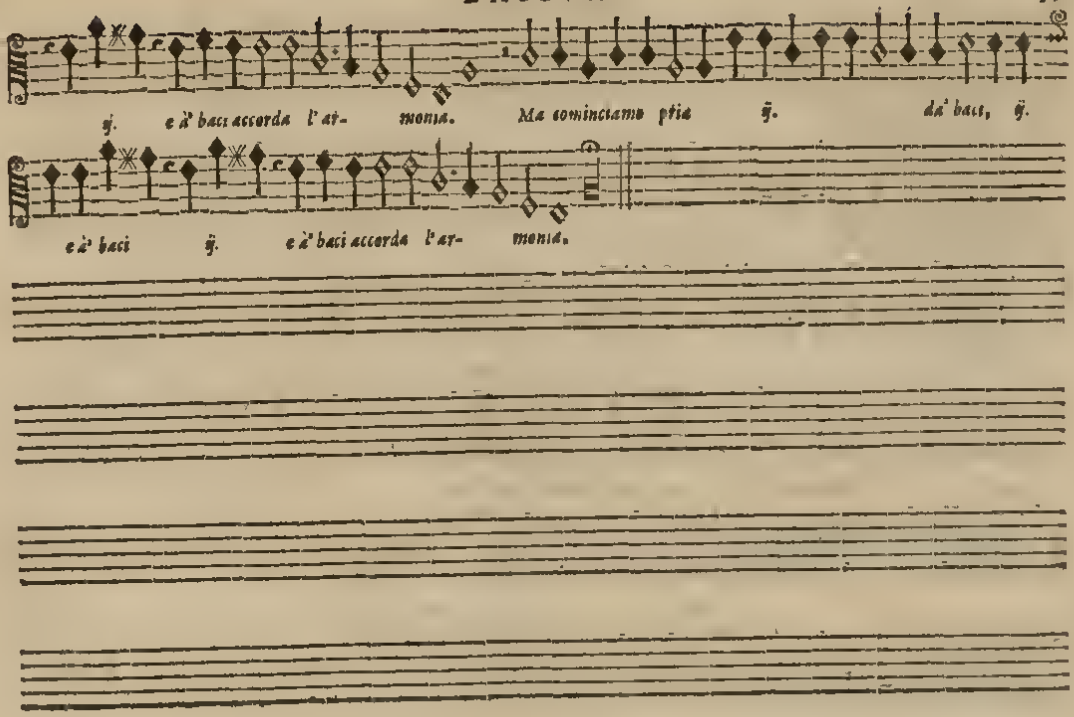

roit mieux charmer, Que ceſt eſprit ij, qui la faict eſtimer, ij,
Meſme de ceux qui n' ont ſa co- gnoiſſance?

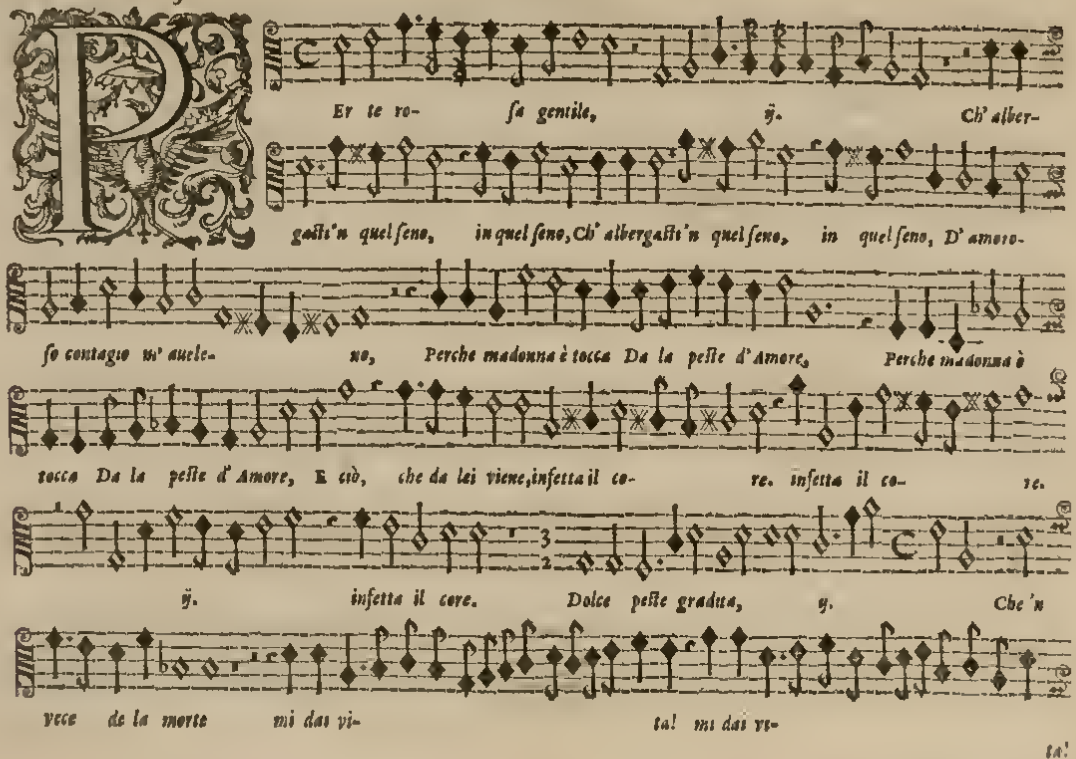

Lascia Filli mia cara, ij. Lascia Filli mia cara, Spo- glia
ij. quel tuo rigo- re, E, saggia come sei, vesti d'Amo-
re: Guarda non imita- re Le fer- pe, da colom- bi impara a-
mare; Da loro i modi impara, ij. Come bacian gli amanti Come bacian gli aman-
ti Con iterati amplessi, ij. Con iterati amplessi, ij. e vez-
zi tan- ti, e vezzi tan- ti, Che se t'ho 'n braccio vn giorno, ij.

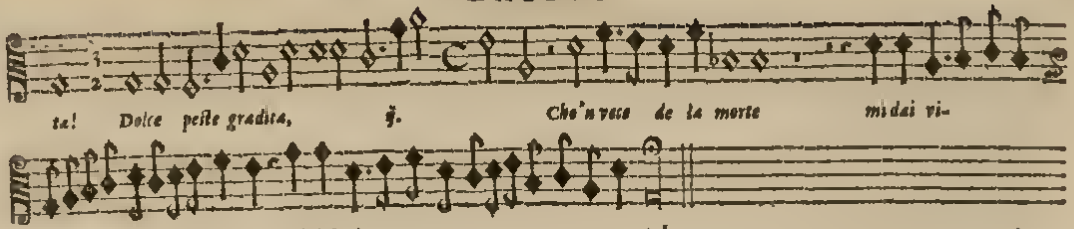
Vud,

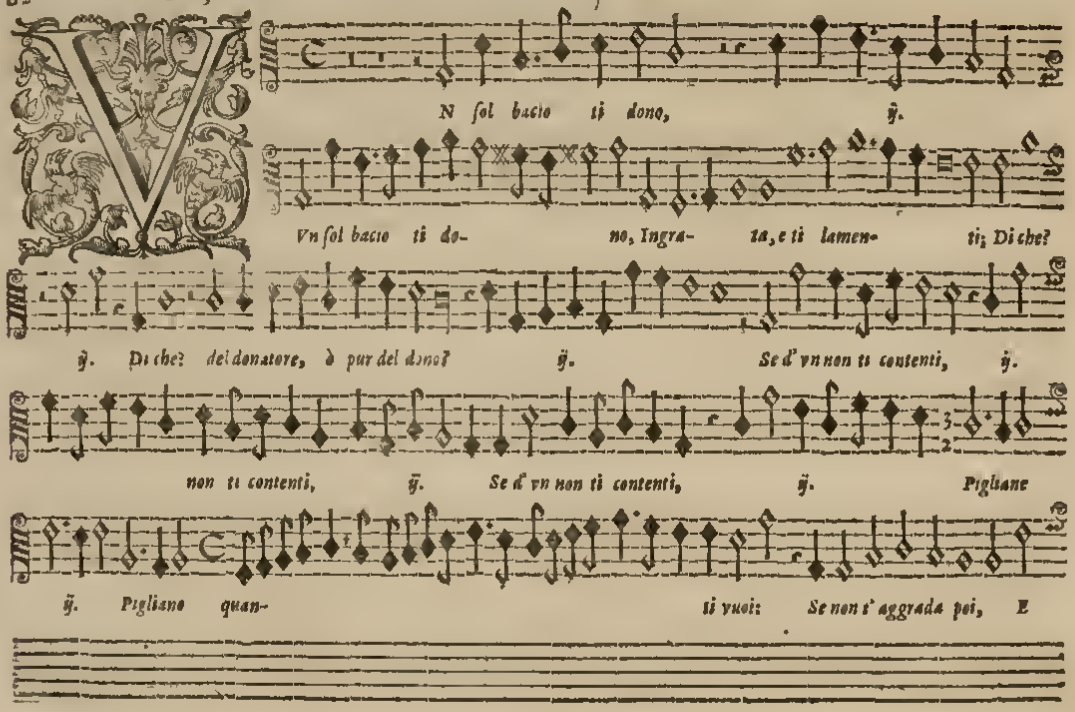

Vuò, ch' à mille mille mille colombi Vuò, ch' à mille mille mille colombi facciam scor- no. Che se t' ha'n
braccio vn giorno, ij. Vuò, ch' à mille mille mille colombi ij. facciam
scor- ne. facciam scor- no.

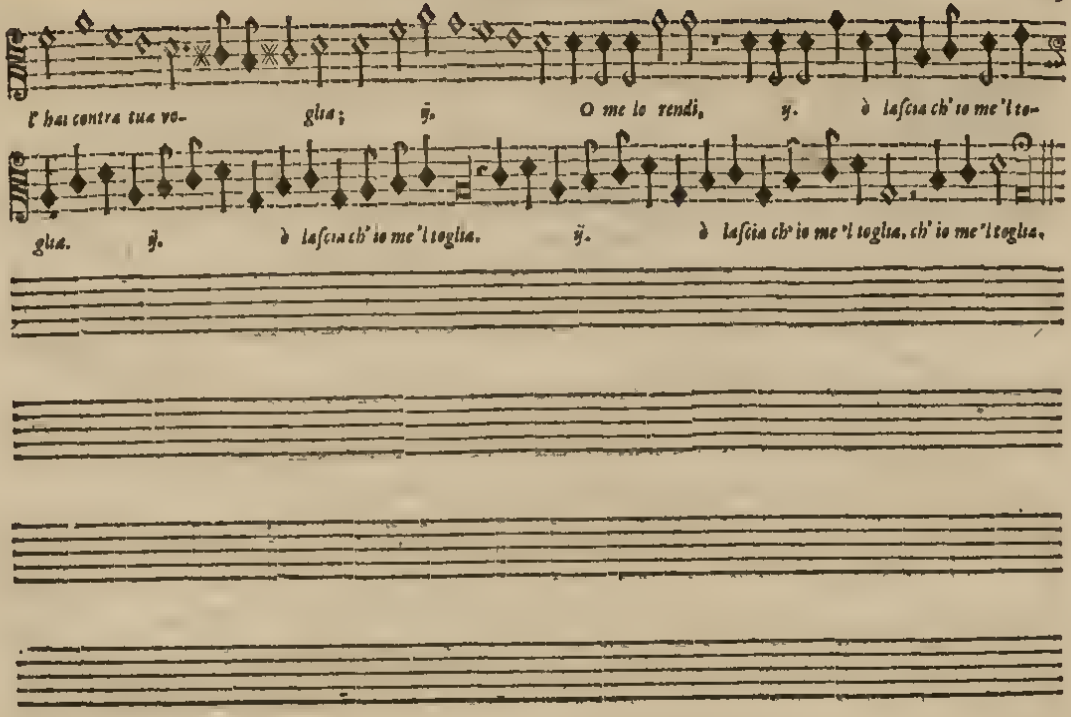

Acciam, cara mia File, Vn concento, vna musica vna musica
genti- le. Facciam, cara mia File, Vn con-
cent' vna musica ij. genti- le. Suona tu dolcemente:
ij. La cetra è la tua bocca, ij. La lingua è l'plettro, che soaue tocca
ij. che soaue tocc' Il doppio fil di perle d'oriente. di perle
d'o- riente. Ma cominciamo pria ij. du' baci, ij. o a' baci
ij. e à'

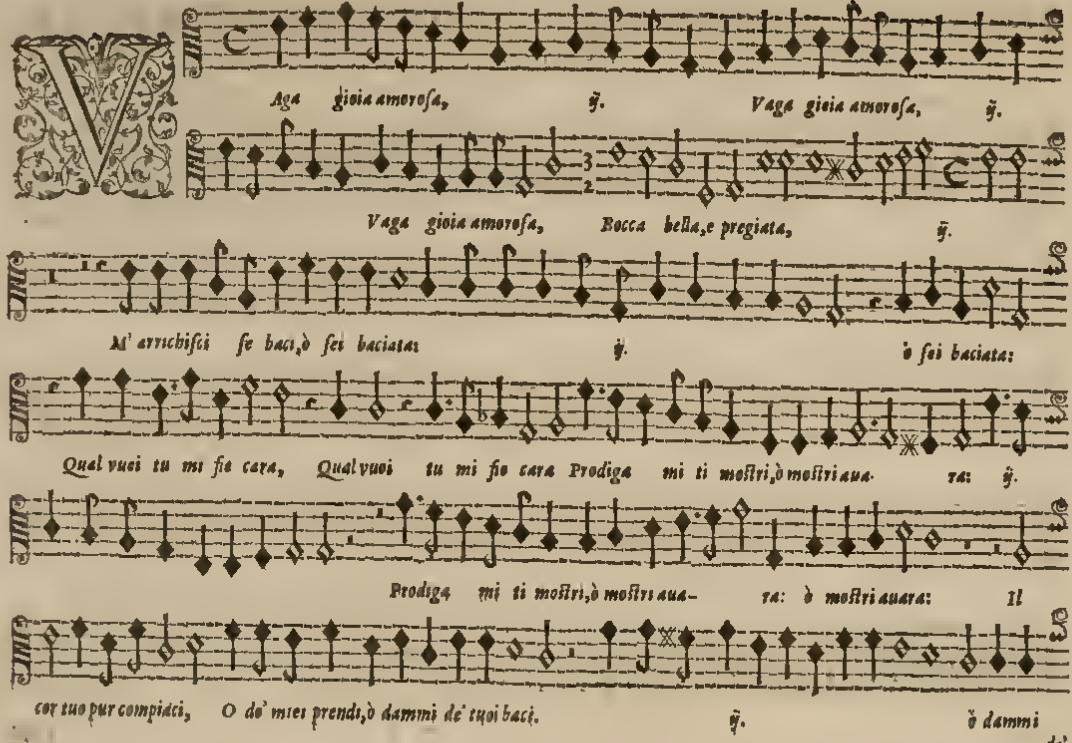

ij. e à' baci accorda l' ar- monia. Ma cominciamo ptia ij. da' baci, ij.
e à' baci ij. e à' baci accorda l' ar- monia.

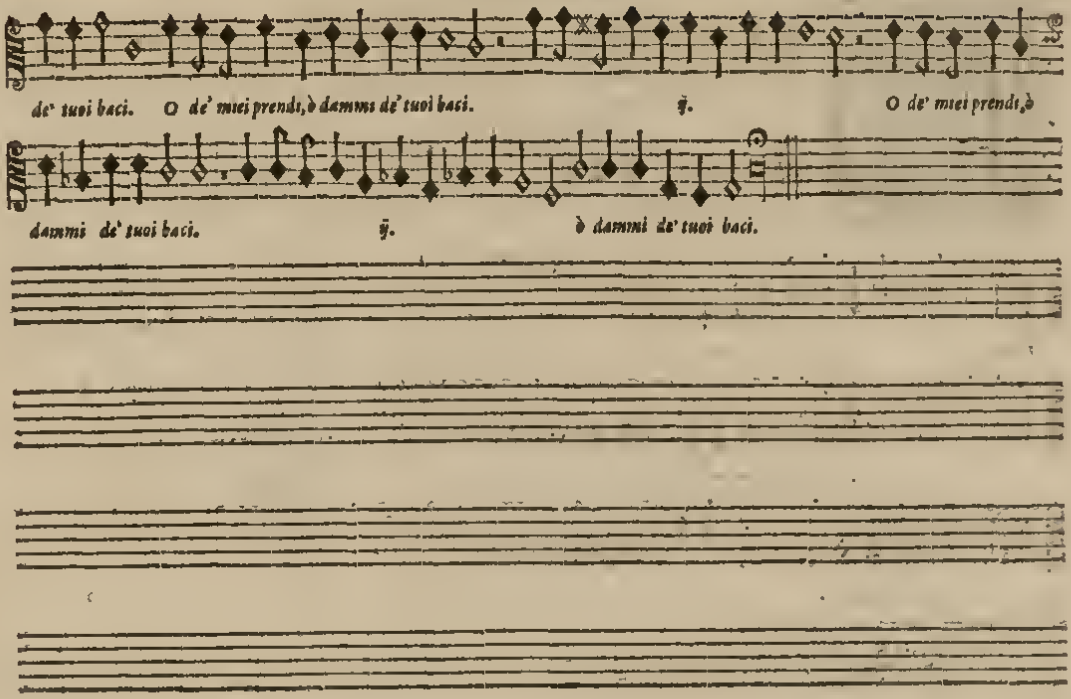

Er te ro- sa gentile, ÿ. Ch' alber-
gasti'n quel seno, in quel seno, Ch' albergasti'n quel seno, in quel seno, D' amoro-
so contagio m' auele- no, Perche madonna è tocca Da la peste d' Amore, Perche madonna è
tocca Da la peste d' Amore, E ciò, che da lei viene, infetta il co- re. infetta il co- re.
ÿ. infetta il core. Dolce peste gradita, ÿ. Che 'n
vece de la morte mi dai vi- ta! mi dai vi- ta!


ta! Dolce peste gradita, ÿ. Che'n vece de la morte mi dai vi-
ta. mi dai vi- ta!

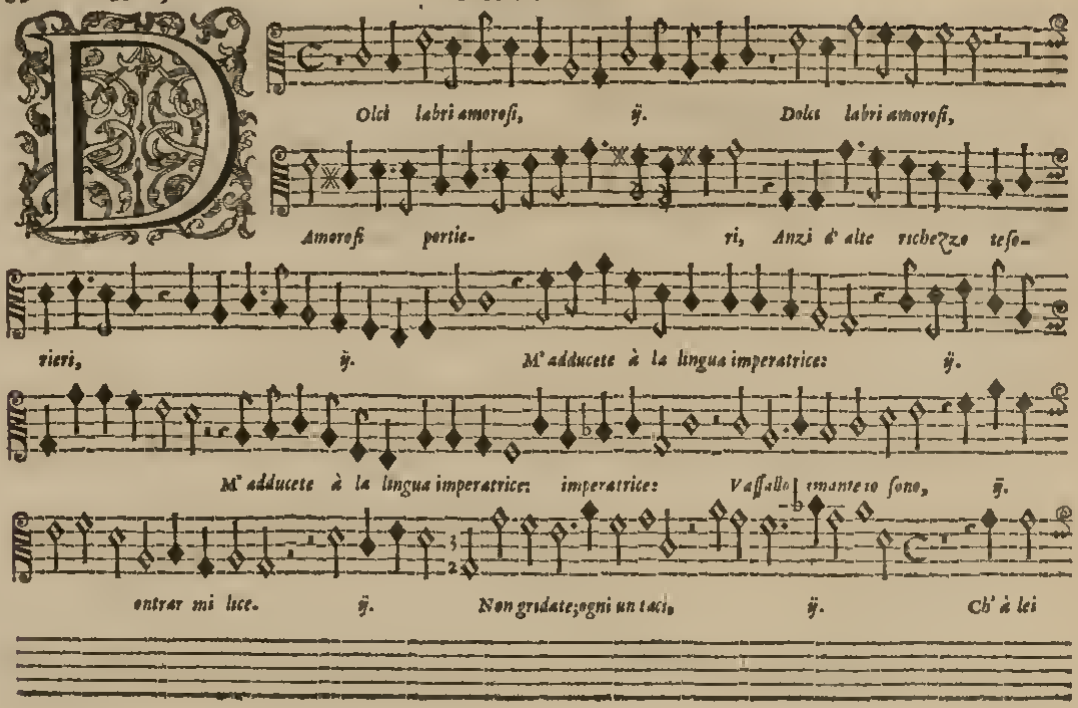

N sol bacio ti dono, ÿ.
Vn sol bacio ti do- no, Ingra- ta, e ti lamen- ti; Di che?
ÿ. Di che? del donatore, à pur del dono? ÿ. Se d' vn non ti contenti, ÿ.
non ti contenti, ÿ. Se d' vn non ti contenti, ÿ. Pigliane
ÿ. Pigliane quan- ti vuoi: Se non t' aggrada poi, E


E hai contra tua vo-
glia; ÿ.
O me lo rendi, ÿ.
à lascia ch' io me 'l to-
glia. ÿ.
à lascia ch' io me 'l toglia. ÿ.
à lascia ch' io me 'l toglia, ch' io me 'l toglia.

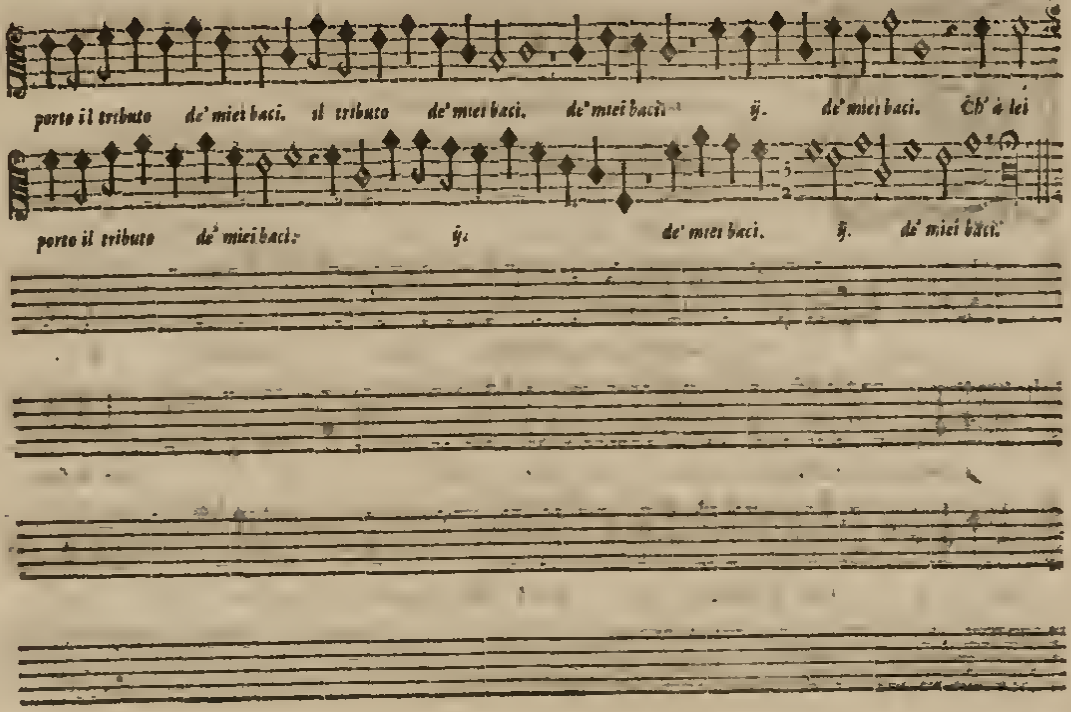

Aga gioia amorosa, ñ. Vaga gioia amorosa, ñ.
Vaga gioia amorosa, Bocca bella,e pregiata, ñ.
M' arrichisci se baci,ò sei baciata: ñ. ò sei baciata:
Qual vuoi tu mi sia cara, Qual vuoi tu mi sio cara Prodiga mi ti mostri,ò mostri aua- ra: ñ.
Prodiga mi ti mostri,ò mostri aua- ra: ò mostri auara: Il
cor tuo pur compiaci, O do' miei prendi,ò dammi de' tuoi baci. ñ. ò dammi
do'

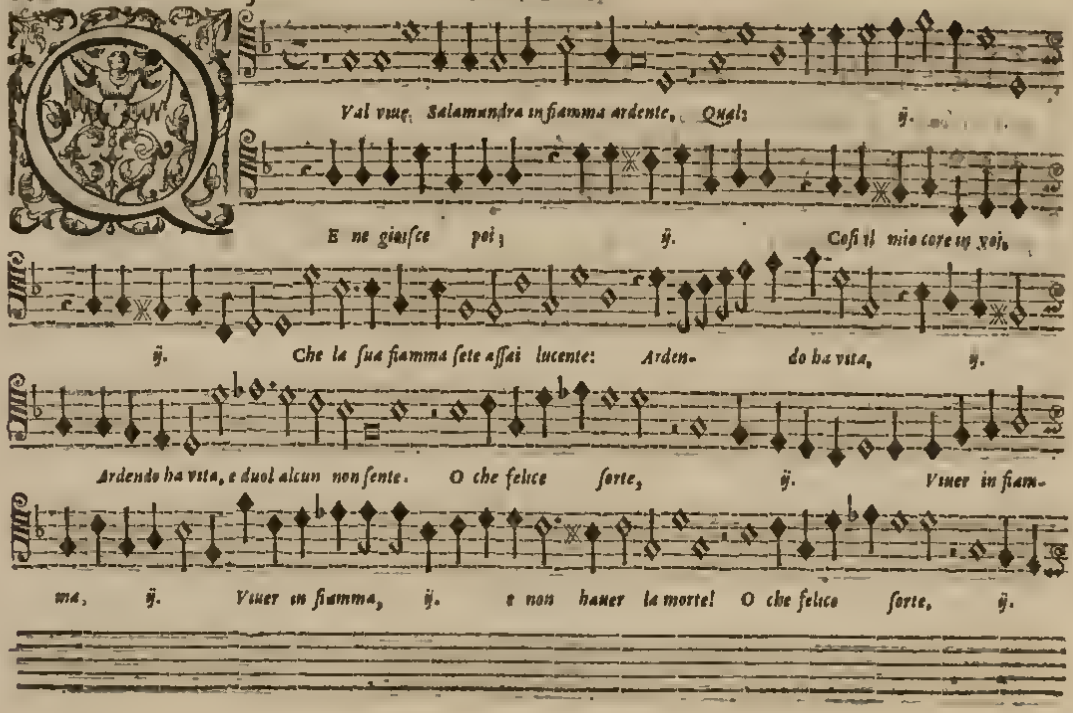

de' tuoi baci. O de' miei prendi, è damme de' tuoi baci. ij. O de' miei prendi, è
dammi de' tuoi baci. ij. è dammi de' tuoi baci.

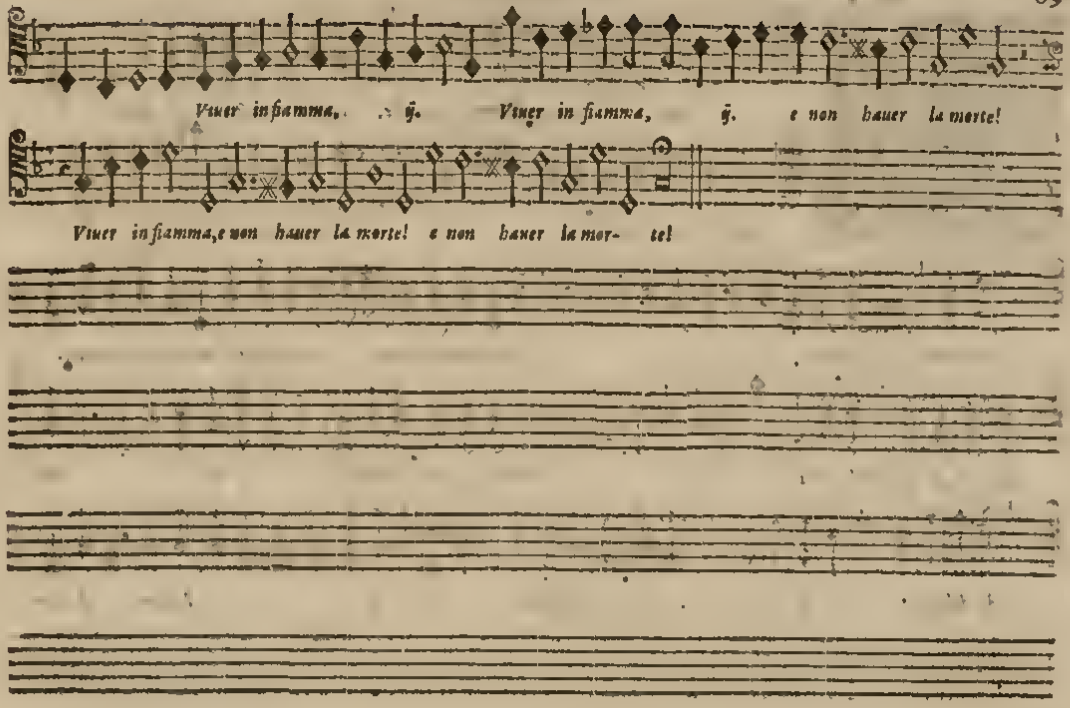
Dolci

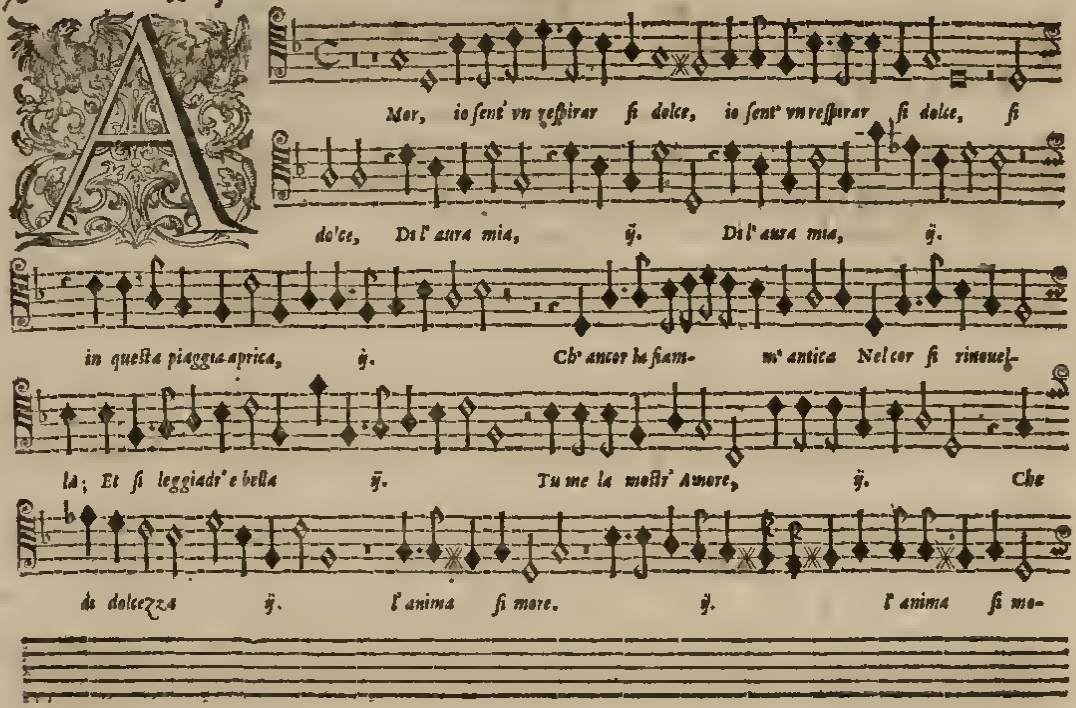

Olci labri amorosi, ÿ. Dolci labri amorosi,
Amorosi portie- ri, Anzi d' alte richezze teso-
rieri, ÿ. M' adducete à la lingua imperatrice: ÿ.
M' adducete à la lingua imperatrice: imperatrice: Vassallo amante io sono, ÿ.
entrar mi luce. ÿ. Non gridate; ogni un taci, ÿ. Ch' à lei

porto

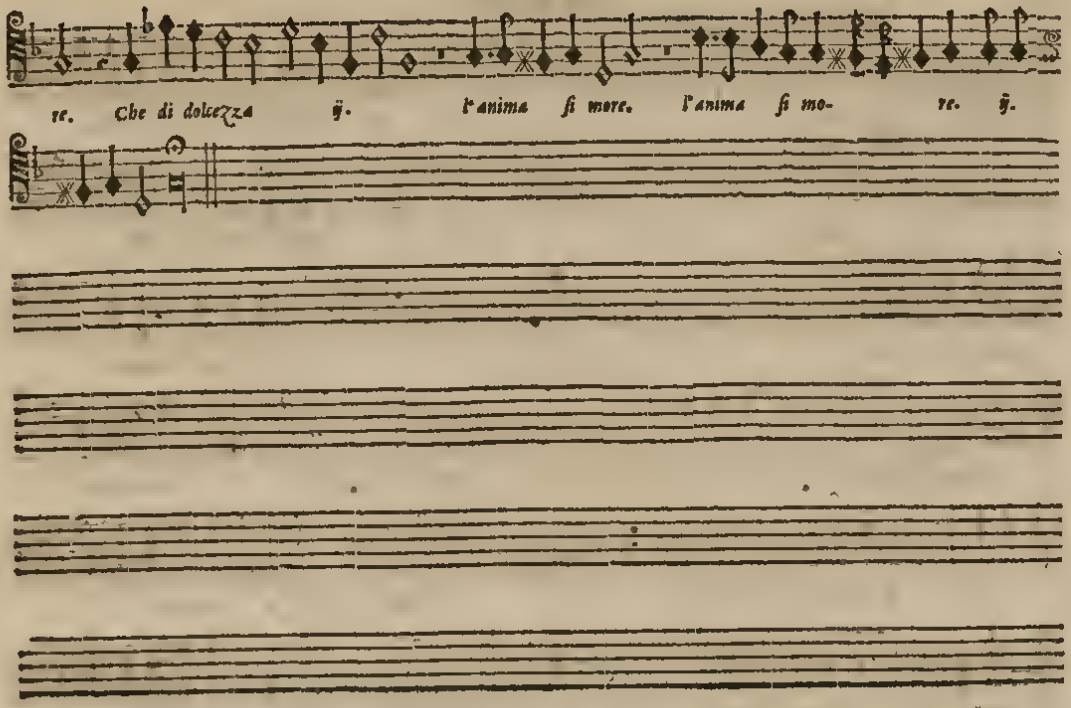

porto il tributo de' miei baci. il tributo de' miei baci. de' miei baci. ÿ. de' miei baci. Ch' à lei
porto il tributo de' miei baci. ÿ. de' miei baci. ÿ. de' miei baci.

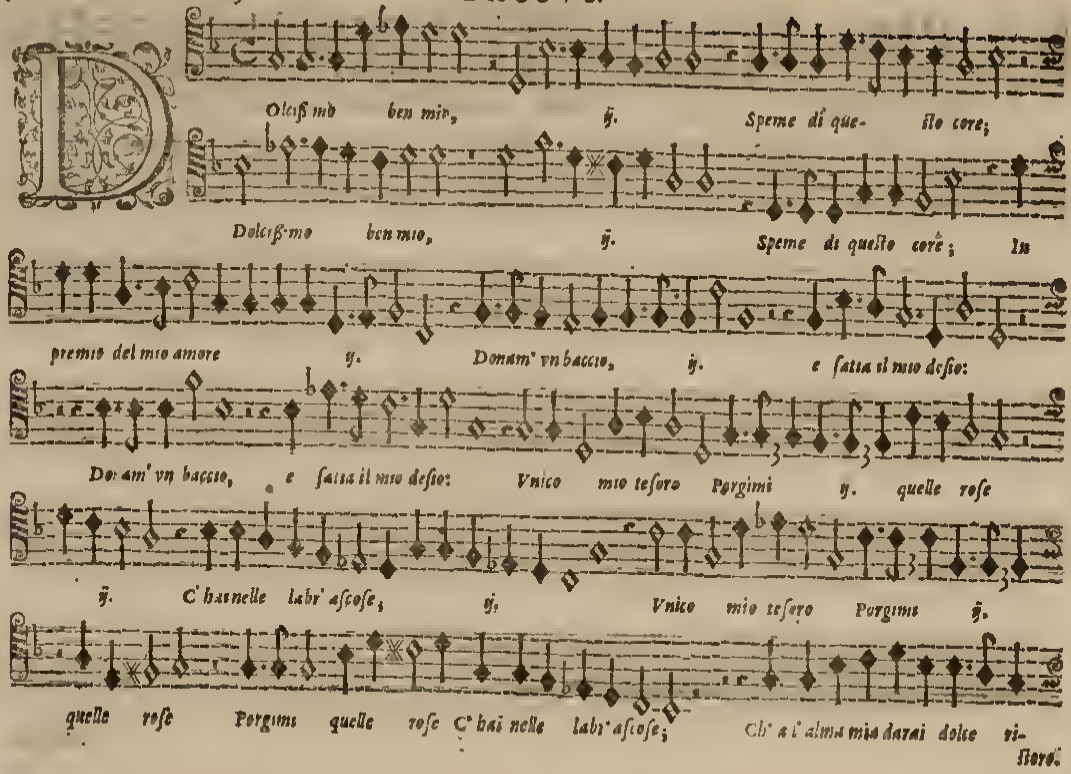

Val viue Salamandra in fiamma ardente, Qual ÿ.
E ne giaisce poi; ÿ. Cosi il mio core in voi,
ÿ. Che la sua fiamma sete assai lucente: Arden- do ha vita, ÿ.
Ardendo ha vita, e duol alcun non sente. O che felice sorte, ÿ. Viuer in fiam-
ma, ÿ. Viuer in fiamma, ÿ. e non hauer la morte! O che felice sorte, ÿ.

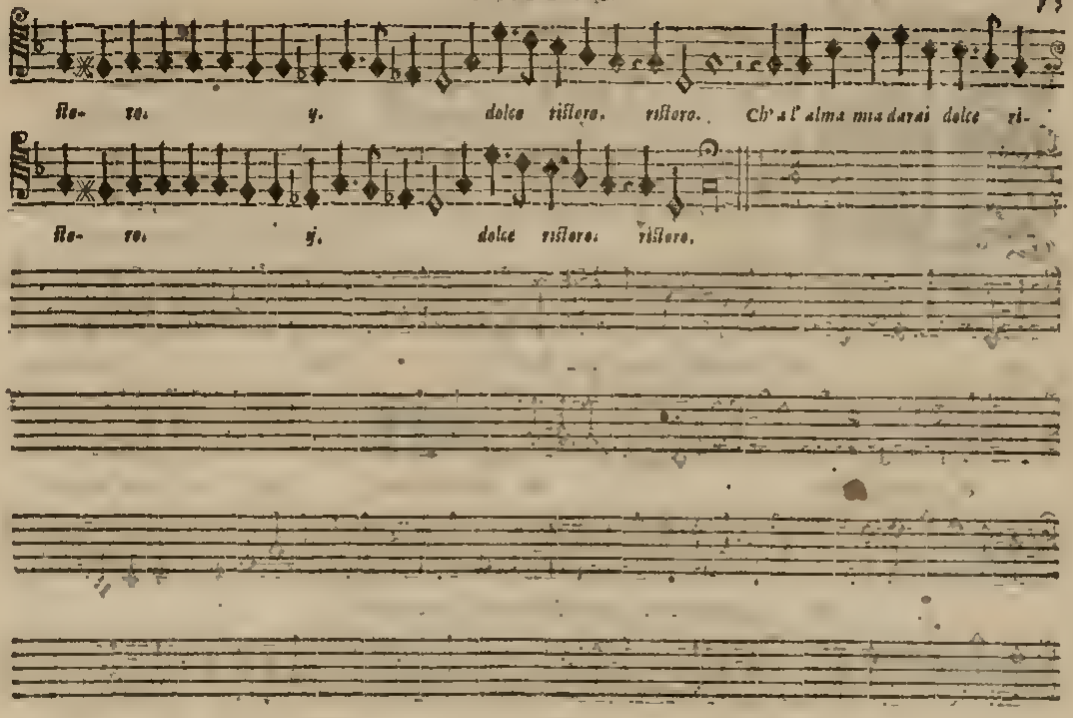

Viuer in fiamma, ȳ. Viuer in fiamma, ȳ. e non hauer la morte!
Viuer in fiamma, e non hauer la morte! e non hauer la mor- te!


Mor, io sent' vn zefirar si dolce, io sent' vn respirar si dolce, si
dol'ce, Di l' aura mia, ij. Di l' aura mia, ij.
in questa piaggia aprica, ij. Ch' ancor la fiam- m' antica Nel cor si rinuel-
la; Et si leggiadr' e bella ij. Tu me la mostr' Amore, ij. Che
di dolcezza ij. l' anima si more. ij. l' anima si mo-

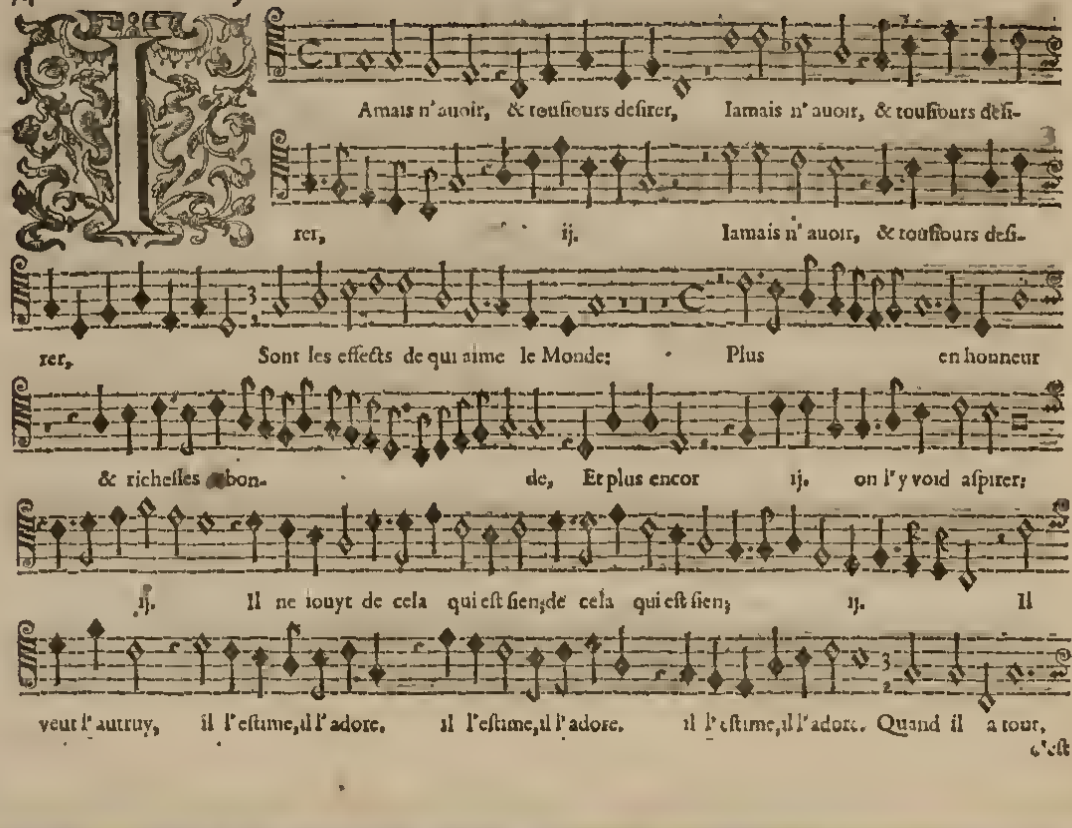
re.

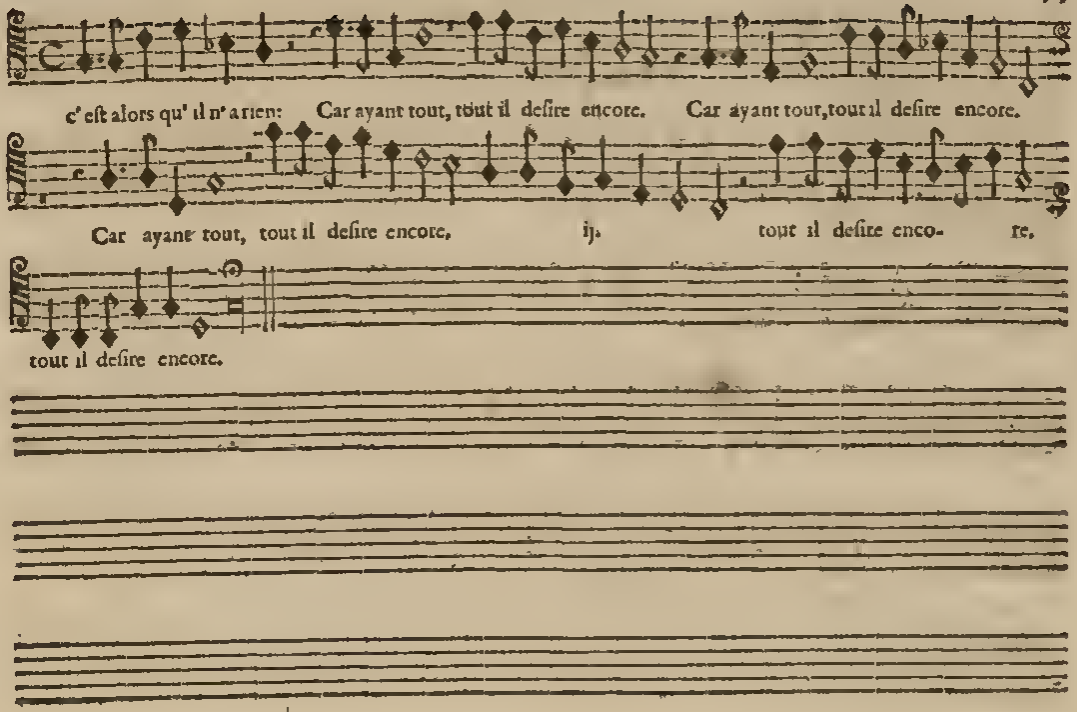

re. Che di dolcezza ÿ. l'anima ſi more. l'anima ſi mo- re. ÿ.

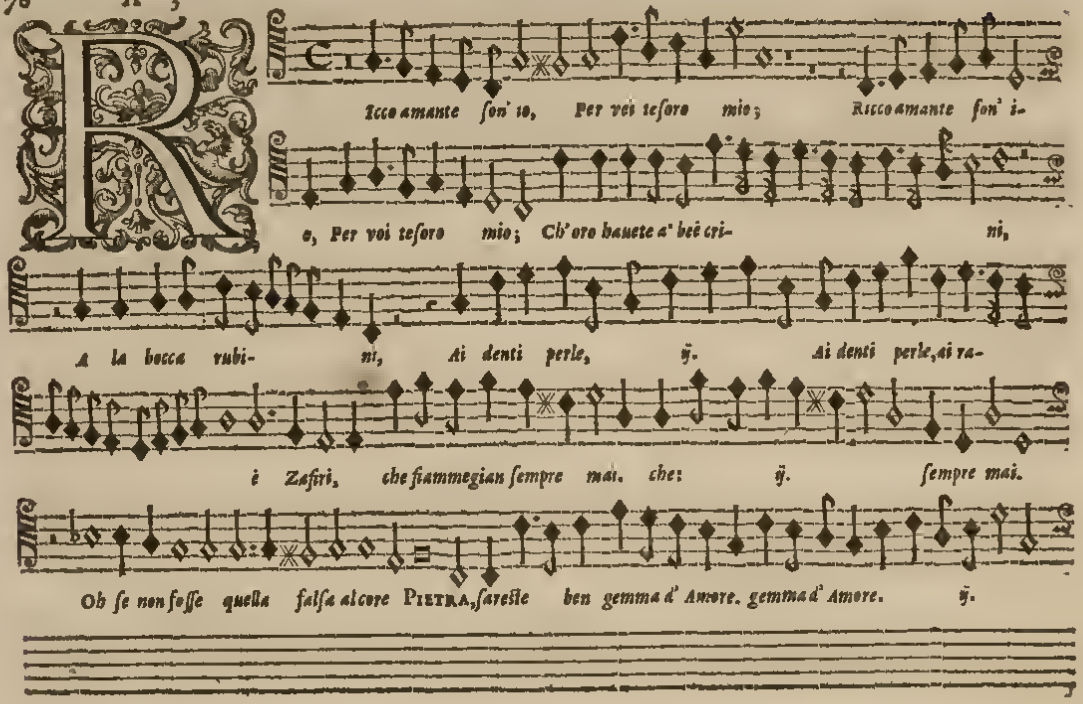

Oleiß mb ben mio, ij. Speme di que- ſto core;
Dolciß-mo ben mio, ij. Speme di queſto core; In
premio del mio amore ij. Donam' vn baccio, ij. e ſatia il mio deſio:
Do am' vn baccio, e ſatia il mio deſio: Vnico mio teſoro Porgimi ij. quelle roſe
ij. C' hai nelle labr' aſcoſe, ij. Vnico mio teſoro Porgimi ij.
quelle roſe Porgimi quelle roſe C' hai nelle labr' aſcoſe; Ch' a l'alma mia darai dolce ri-
ſtoro.


flo- re. y. dolce riflore. riflore. Ch'a l'alma mia darai dolce ri-
flo- re. y. dolce riflore. riflore.

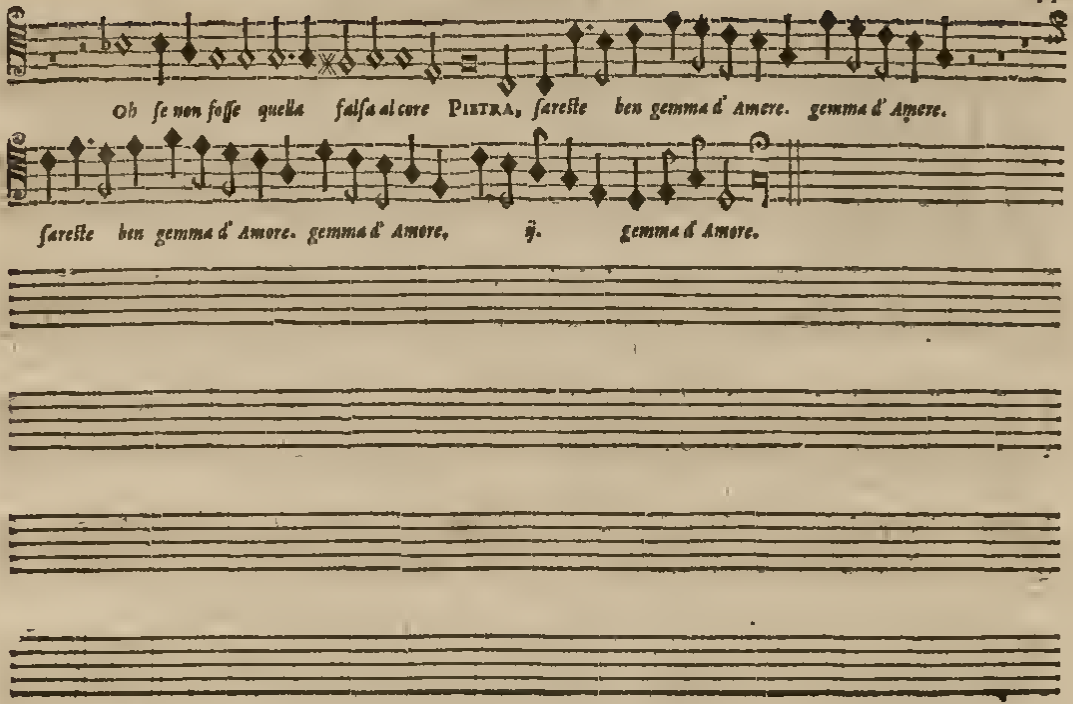
Iamais

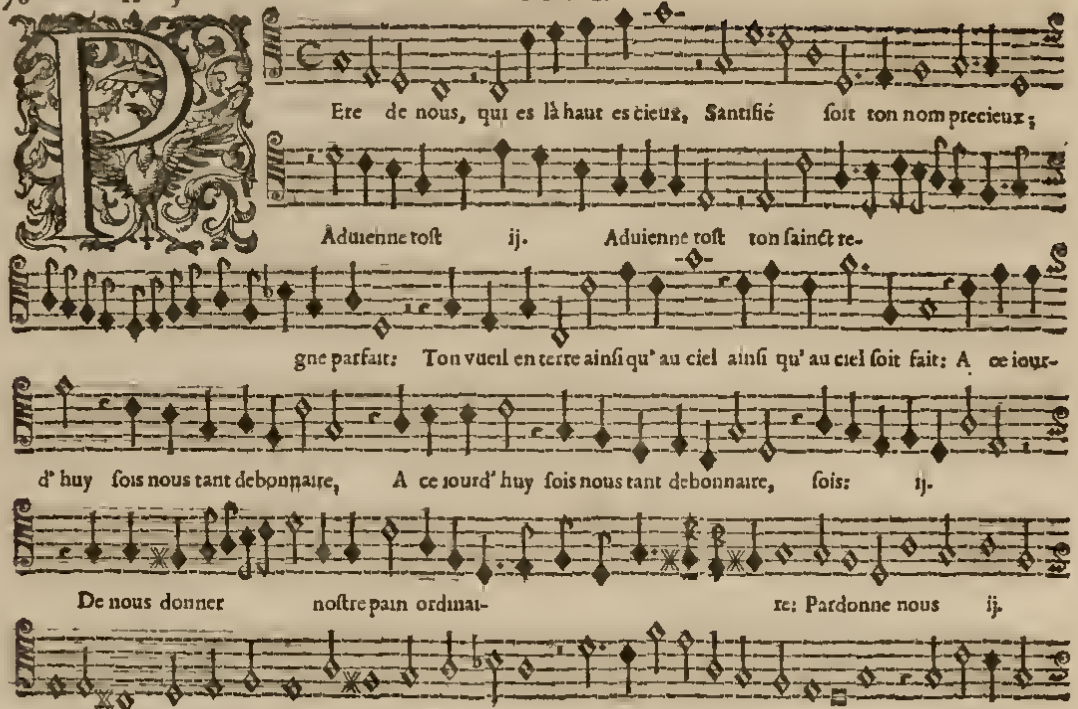

Amais n'auoir, & touſiours deſirer, Iamais n'auoir, & touſiours deſi-
rer, ij. Iamais n'auoir, & touſiours deſi-
rer, Sont les effects de qui aime le Monde: Plus en honneur
& richeſſes abon- de, Et plus encor ij. on l'y void aſpirer:
ij. Il ne iouyt de cela qui eſt ſien; de cela qui eſt ſien; ij. Il
veut l'autruy, il l'eſtime, il l'adore. il l'eſtime, il l'adore. il l'eſtime, il l'adore. Quand il a tout,
c'eſt


c'eſt alors qu'il n'a rien: Car ayant tout, tout il deſire encore. Car ayant tout, tout il deſire encore.
Car ayant tout, tout il deſire encore, ij. tout il deſire enco- re.
tout il deſire encore.

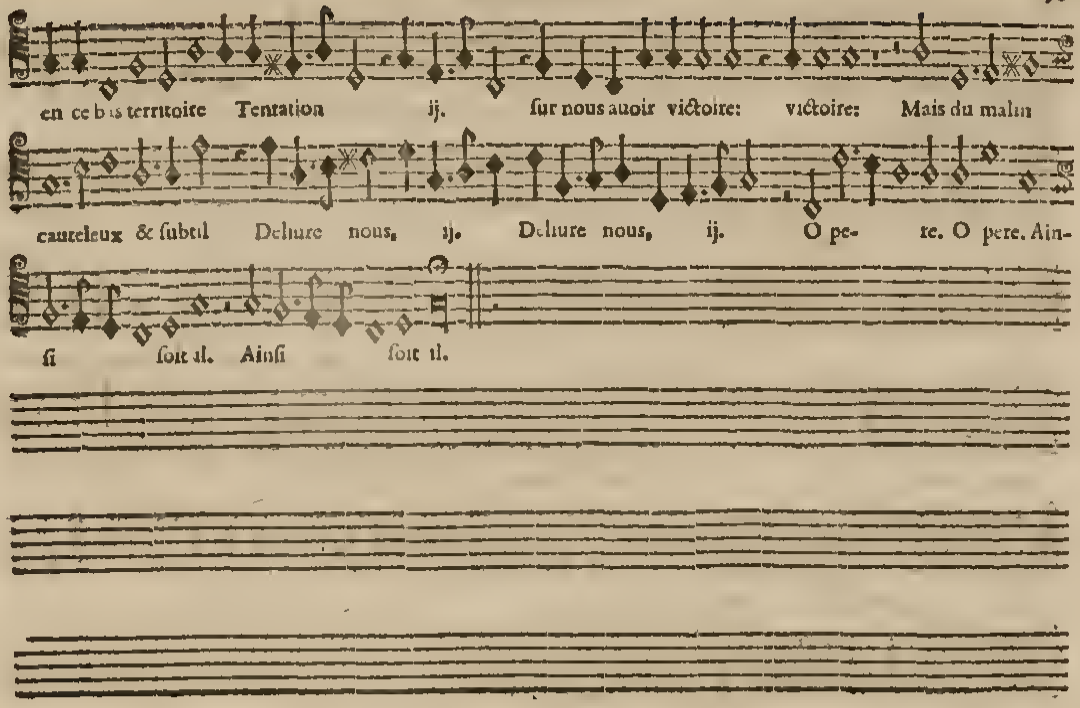

Ricco amante son' io, Per voi tesoro mio; Ricco amante son' i-
o, Per voi tesoro mio; Ch'oro hauete a' beè cri- ni,
A la bocca rubi- ni, Ai denti perle, ÿ. Ai denti perle, ai ra-
è Zafiri, che fiammegian sempre mai. che: ÿ. sempre mai.
Oh se non fosse quella falsa alcore PIETRA, sareste ben gemma d' Amore. gemma d' Amore. ÿ.

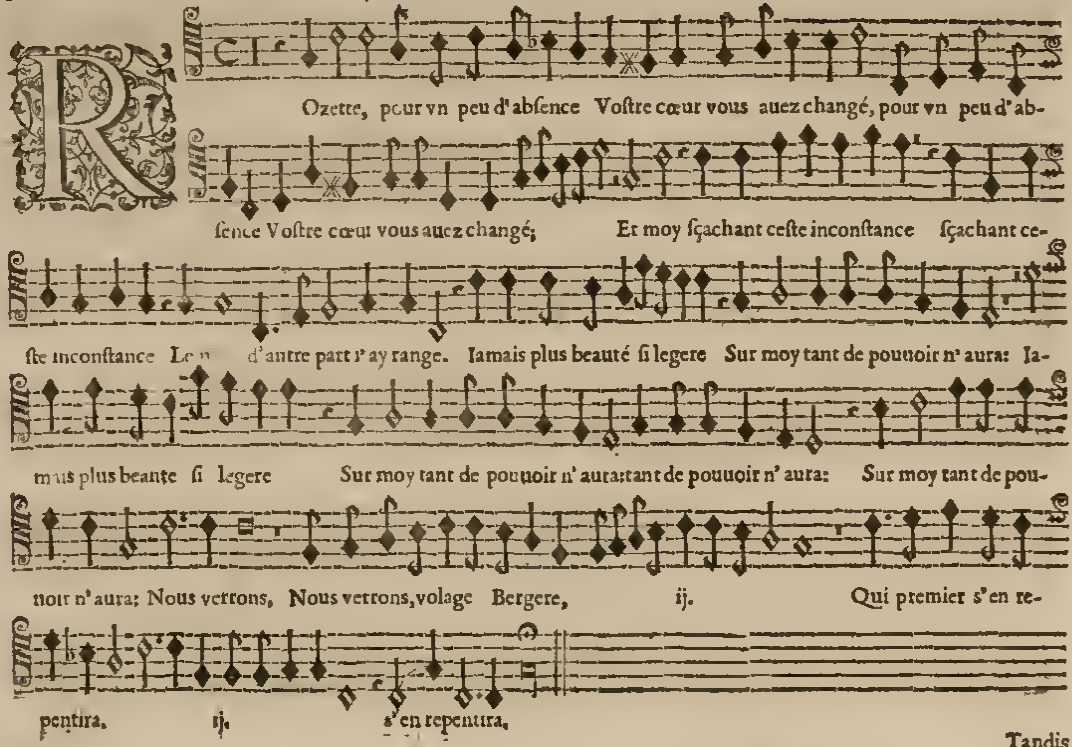
Oh


Oh se non fosse quella falsa al core PIETRA, sareste ben gemma d' Amore. gemma d' Amore.
sareste ben gemma d' Amore. gemma d' Amore, gemma d' Amore.

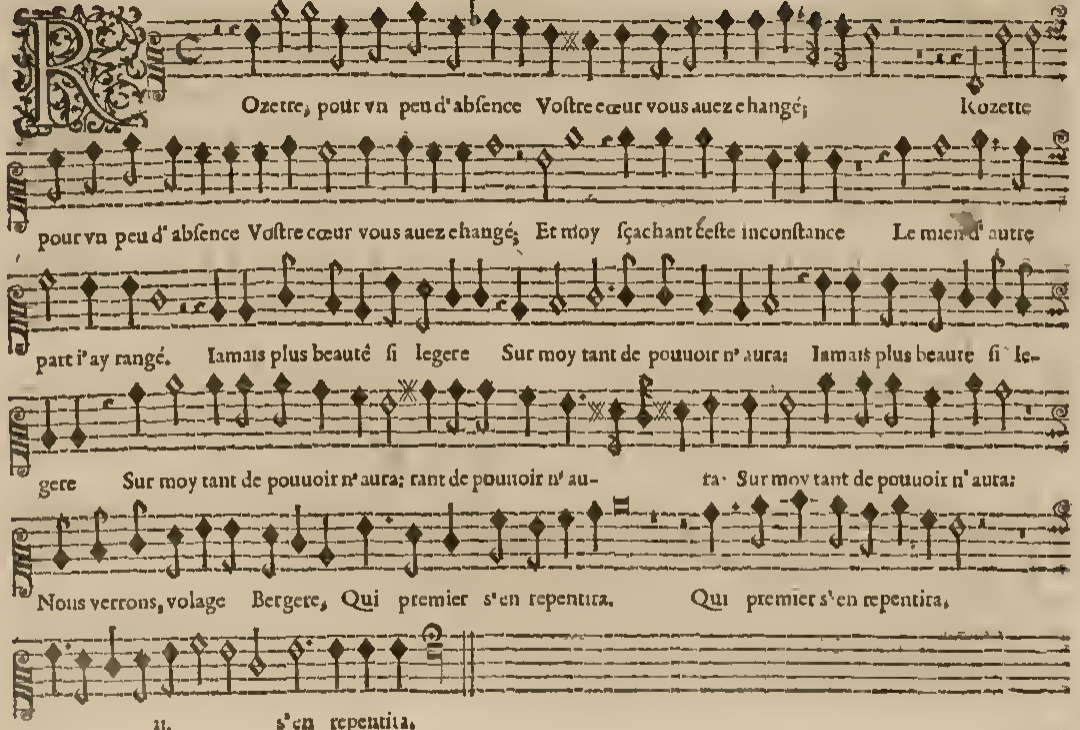

Ere de nous, qui es là haut es cieux, Santifié soit ton nom precieux;
Âduienne tost ij. Aduienne tost ton sainct re-
gne parfait: Ton vueil en terre ainsi qu' au ciel ainsi qu' au ciel soit fait: A ce iour-
d' huy fois nous tant debonnaire, A ce iourd' huy fois nous tant debonnaire, fois: ij.
De nous donner nostre pain ordinai- re: Pardonne nous ij.
les maux vers toy commis, ij. Comme faisons à tous noz ennemis: Et ne permets

en

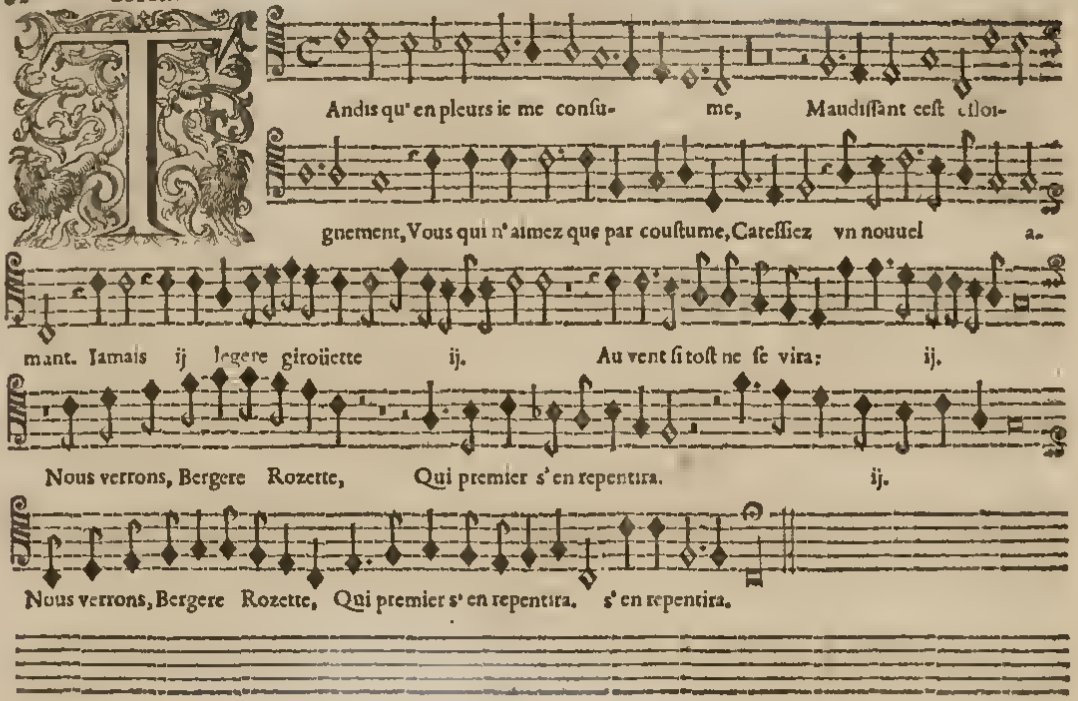

en ce bas territoire Tentation ij. sur nous auoir victoire: victoire: Mais du malin
cauteleux & subtil Deliure nous, ij. Deliure nous, ij. O pe- re. O pere. Ain-
si soit il. Ainsi soit il.

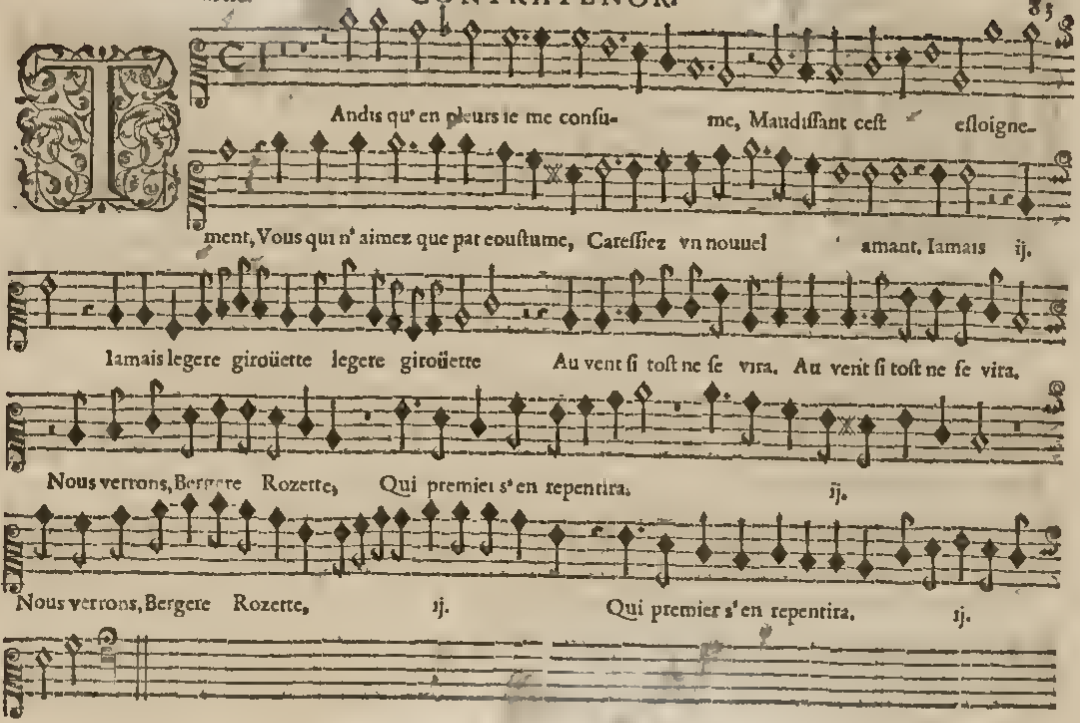

Rozette, pour vn peu d'abſence Voſtre cœur vous auez changé, pour vn peu d'ab-
ſence Voſtre cœur vous auez changé; Et moy ſçachant ceſte inconſtance ſçachant ce-
ſte inconſtance Le n d'autre part i'ay range. Iamais plus beauté ſi legere Sur moy tant de pouuoir n' aura: Ia-
mais plus beaute ſi legere Sur moy tant de pouuoir n' aura tant de pouuoir n' aura: Sur moy tant de pou-
uoir n' aura; Nous verrons, Nous verrons, volage Bergere, ij. Qui premier s'en re-
pentira, ij. s'en repentira,

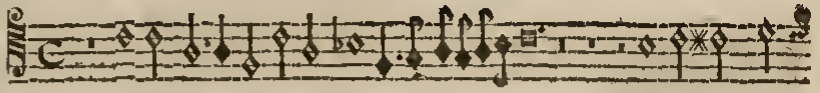
Tandis

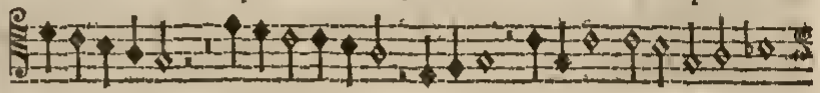

Rozette, pour vn peu d'absence Vostre cœur vous auez changé; Rozette
pour vn peu d'absence Vostre cœur vous auez changé; Et moy sçachant ceste inconstance Le mien d'autre
part i'ay rangé. Iamais plus beauté si legere Sur moy tant de pouuoir n'aura: Iamais plus beaute si le-
gere Sur moy tant de pouuoir n'aura; rant de pouuoir n'au- ra· Sur moy tant de pouuoir n'aura:
Nous verrons, volage Bergere, Qui premier s'en repentira. Qui premier s'en repentira,
ij. s'en repentira.

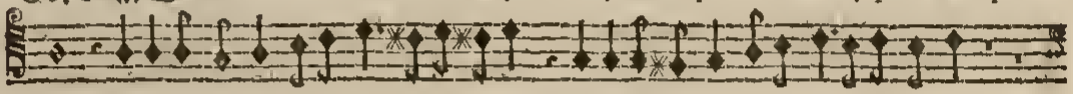
Tandis

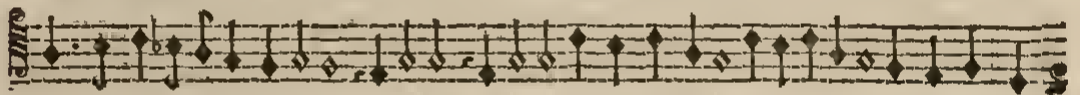

Andis qu' en pleurs ie me conſu- me, Mauditſant ceſt eſloi-
gnement, Vous qui n' aimez que par couſtume, Careſſiez vn nouuel a-
mant. Iamais ij legere giroüette ij. Au vent ſi toſt ne ſe vira: ij.
Nous verrons, Bergere Rozette, Qui premier s' en repentira. ij.
Nous verrons, Bergere Rozette, Qui premier s' en repentira. s' en repentira.

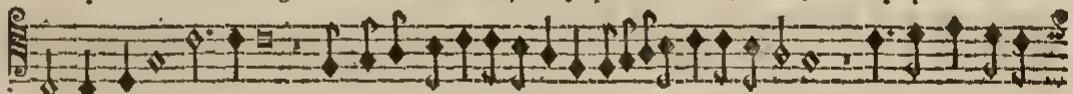

Andis qu'en pleurs ie me consu- me, Maudissant ceſt esloigne-
ment, Vous qui n'aimez que par coustume, Caressiez vn nouuel amant, Iamais ij.
Iamais legere giroüette legere giroüette Au vent si tost ne se vira. Au vent si tost ne se vira.
Nous verrons, Bergere Rozette, Qui premier s'en repentira. ij.
Nous verrons, Bergere Rozette, ij. Qui premier s'en repentira, ij.

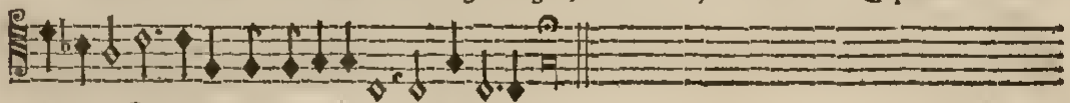

V ſont tant de promeſſes ſainctes, Tant de pleurs ver-


ſez en partant? ij. en partant? Eſt-il vray que ces triſtes plain-

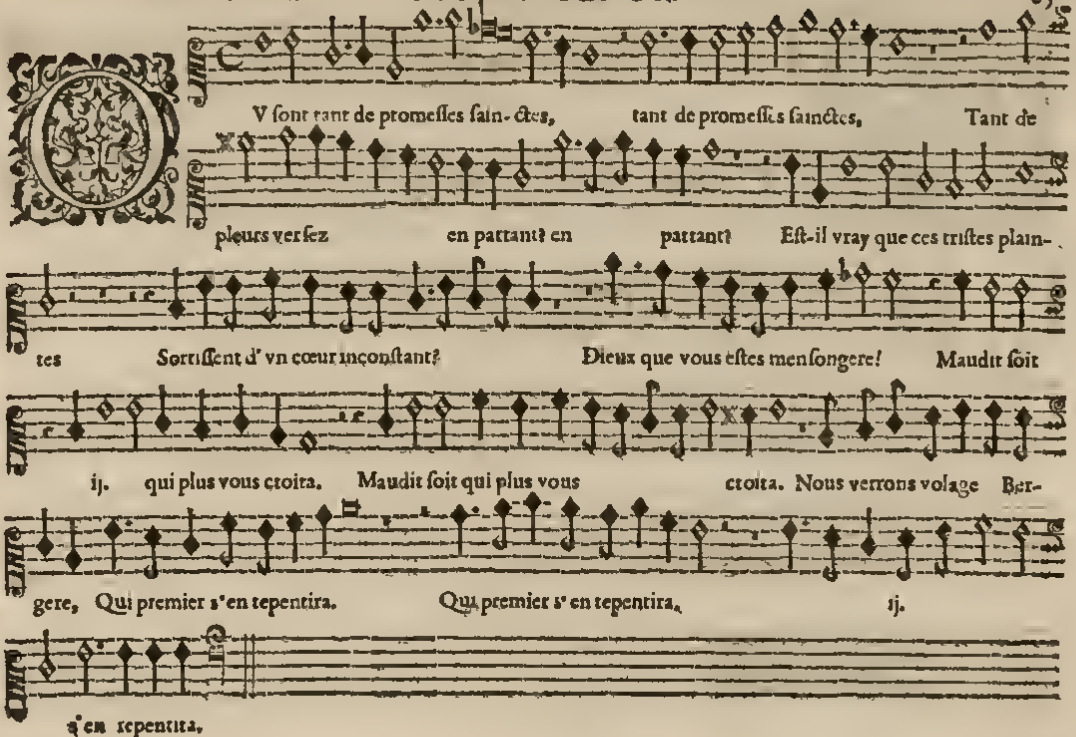

tes Sortiſſent d' vn cœur ioconſtant? Sortiſſent d' vn cœur inconſtant?

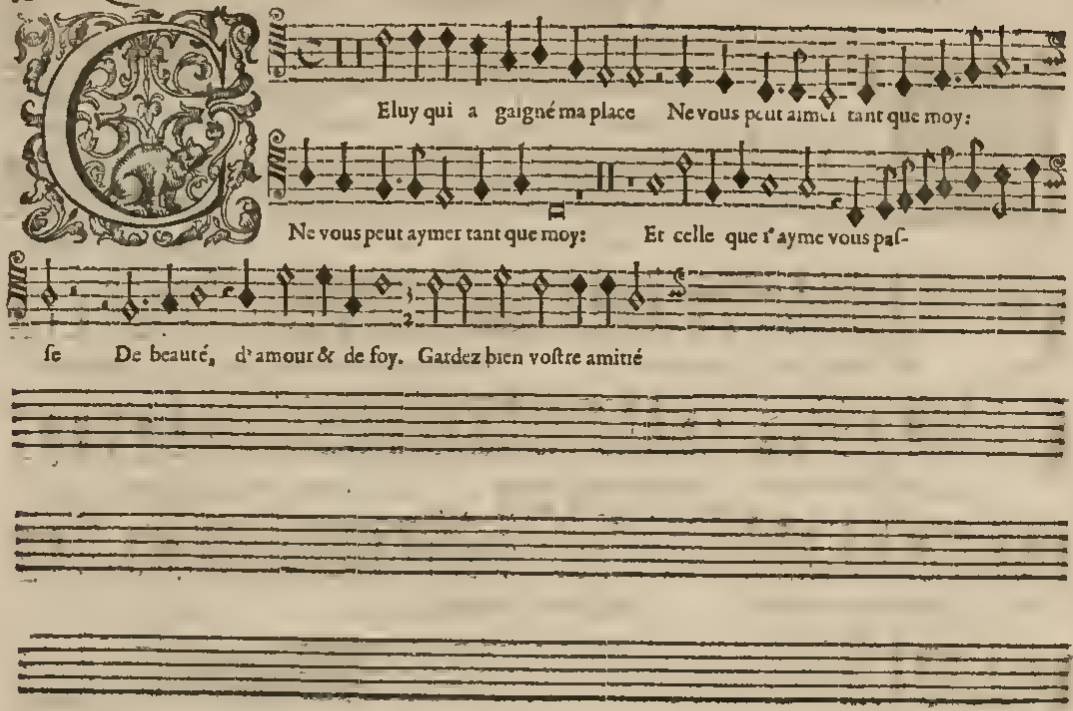

Dieux que vous eſtes menſongere! Maudit ſoit ij. qui plus vous croira, ij. qui plus vous croi-

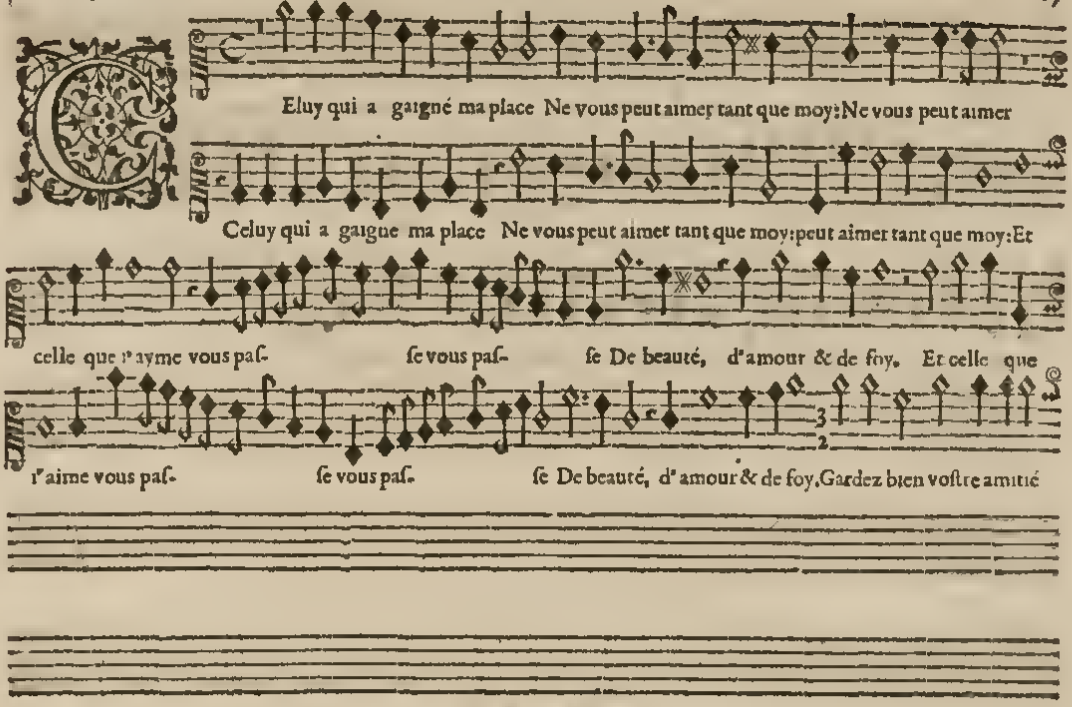

ra, vous croira, Nous verroos Nous verrons volage Bergere, ij. Qui premier s'en re-

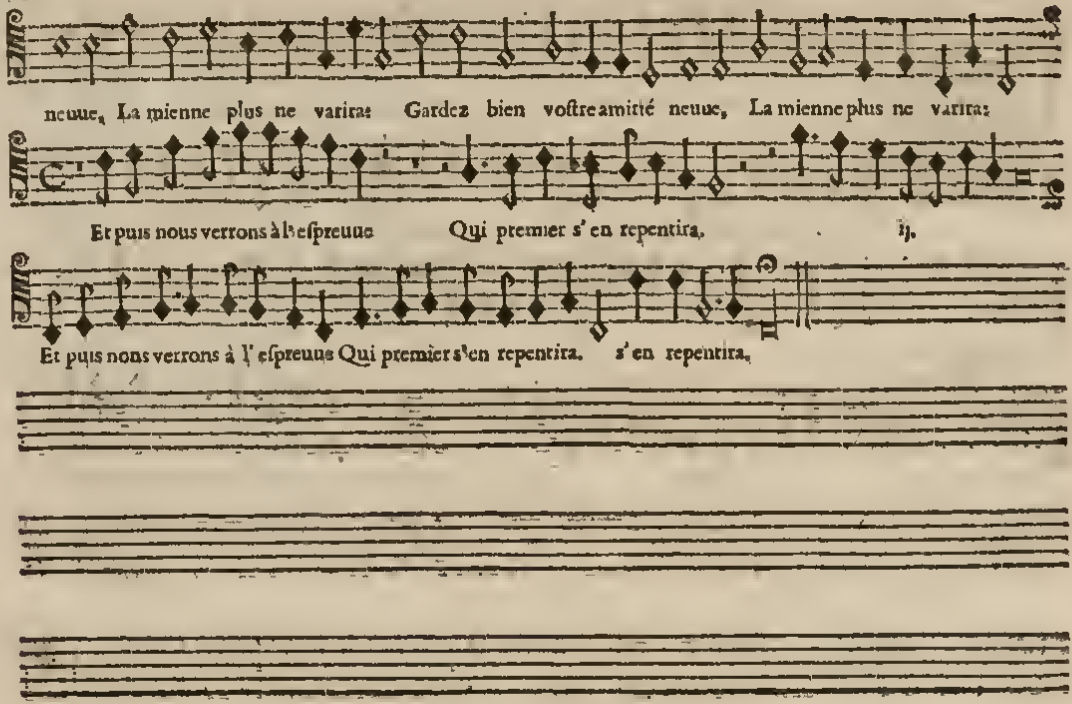

pentira, Qui premier s'eo repentira, s'en repentira,

Gelay


O V ſont tant de promeſſes ſain-ctes, tant de promeſſes ſainctes, Tant de
pleurs verſez en pattant? en pattant? Eſt-il vray que ces triſtes plain-
tes Sortiſſent d' vn cœur inconſtant? Dieux que vous eſtes menſongere! Maudit ſoit
ij. qui plus vous croira. Maudit ſoit qui plus vous croira. Nous verrons volage Ber-
gere, Qui premier s'en repentira. Qui premier s' en repentira, ij.
s'en repentira.

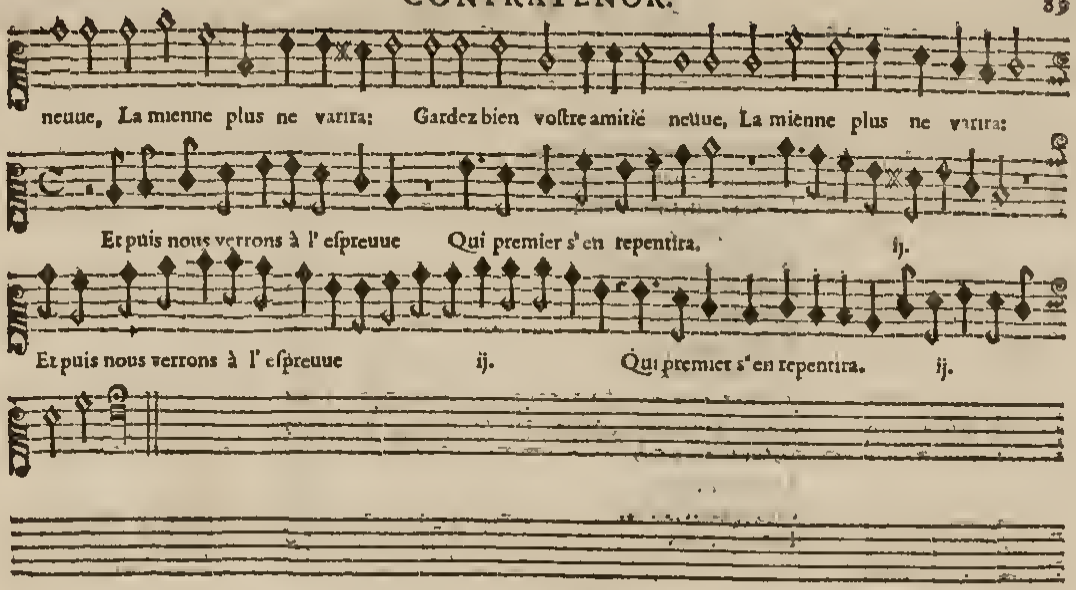

Eluy qui a gaigné ma place Ne vous peut aimer tant que moy:
Ne vous peut aymer tant que moy: Et celle que i'ayme vous paſ-
ſe De beauté, d'amour & de foy. Gardez bien voſtre amitié


Eluy qui a gaigné ma place Ne vous peut aimer tant que moy: Ne vous peut aimer
Celuy qui a gaigne ma place Ne vous peut aimer tant que moy: peut aimer tant que moy: Et
celle que i'ayme vous paſ- ſe vous paſ- ſe De beauté, d'amour & de foy. Et celle que
i'aime vous paſ- ſe vous paſ- ſe De beauté, d'amour & de foy. Gardez bien voſtre amitié


neuue, La mienne plus ne varitas Gardez bien voſtre amitié neuue, La mienne plus ne varitas
Et puis nous verrons à l'eſpreuue Qui premier s'en repentira. ij.
Et puis nous verrons à l'eſpreuue Qui premier s'en repentira. s'en repentira.

FINIS.

Table.


neuue, La mienne plus ne varira: Gardez bien voſtre amitié neuue, La mienne plus ne varira:
Et puis nous verrons à l'eſpreuue Qui premier s'en repentira. ij.
Et puis nous verrons à l'eſpreuue ij. Qui premier s'en repentira. ij.

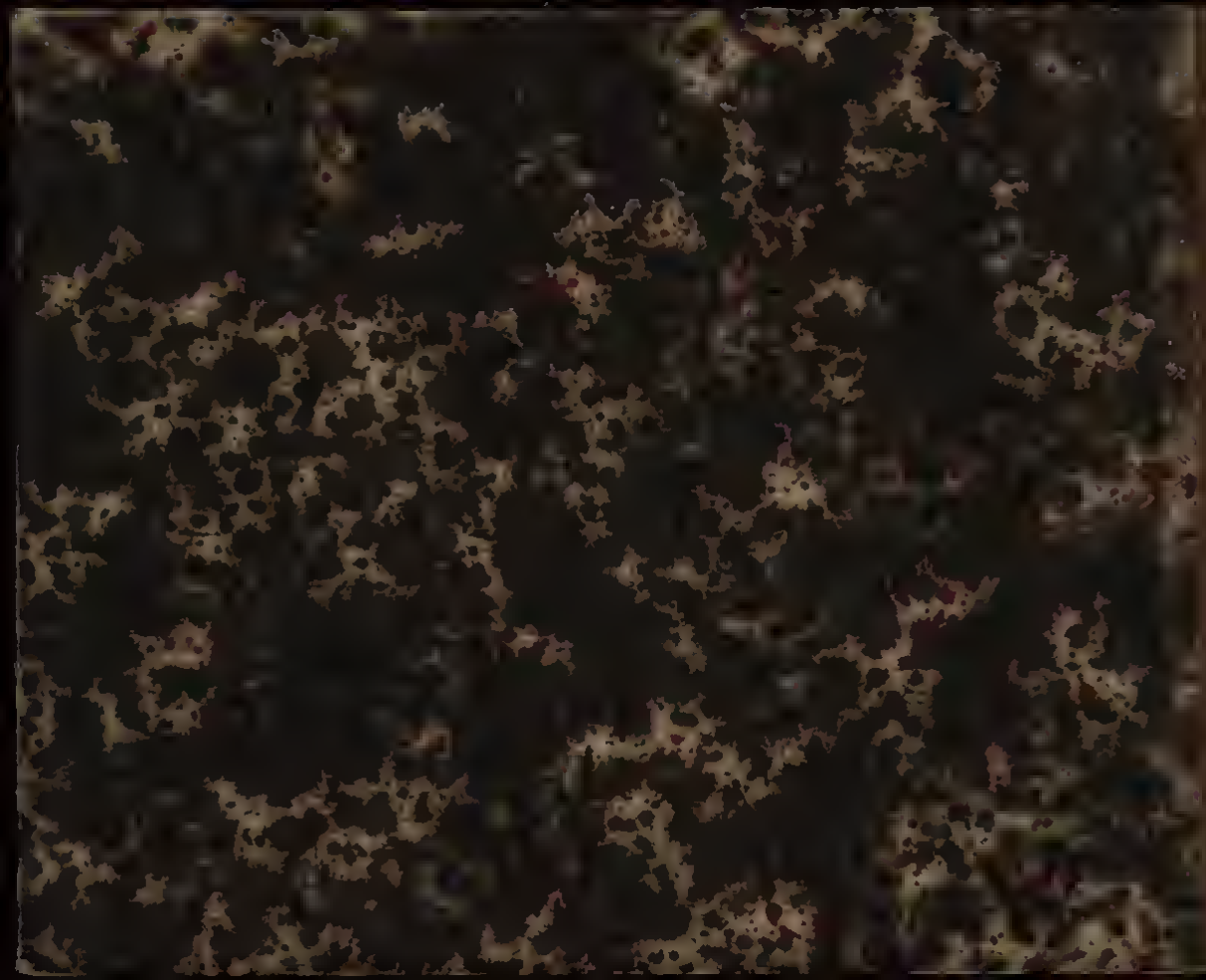
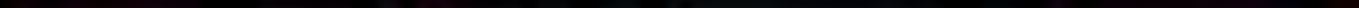
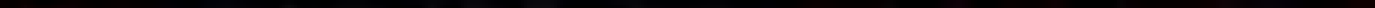
FINIS.

TABLE.

à 3

Ie vöy mille clairtez 40
Yeux, qui guidez mon ame 44
Vn iour l'aueugle Amour 48
Mon Dieu, mon Dieu 52
Lascia Filli mia cara 56
Facciam, cara mia File 58
Per te rosa gentile 60
Vn sol bacio ti dono 62
Vaga gioia amorosa 64
Dolci labri amorosi 66
Qual viue Salamandra 68
Amor, io sent' vn respiro 70
Dolcissimo ben mio 72
Iamais n'auoir, 74
Ricco amante son' io. 76
Pere de nous 78

à 4.

Rozette, pour vn peu d'absence 80

SUITE GENERALE DE LA BIBLIOTHEQUE